



OPERATING INSTRUCTIONS

BEDIENUNGSANLEITUNGEN

Artikel nummer: 10177256



- D** Standventilator
- F** Ventilateur sur pied
- I** Ventilatore con piedistallo
- NL** Staande ventilator
- S** Golvfläkt
- CZ** Stojanový ventilátor
- SK** Stojanový ventilátor
- RO** Baza de fani
- GB** Pedestal fan



Allgemeine Sicherheitshinweise

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ohne Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn diese durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt werden oder von ihr Anweisungen erhalten, wie das Gerät sicher zu benutzen ist und sie auf die Risiken aufmerksam gemacht wurden.
- Dieses Gerät ist kein Spielzeug.
- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Kinder sollten dieses Gerät nicht unbeaufsichtigt reinigen oder warten. • Für einen sicheren Umgang mit diesem Gerät muss der Benutzer des Gerätes diese Gebrauchsanweisung vor der ersten Benutzung gelesen und verstanden haben.
- Beachten Sie alle Sicherheitshinweise! Wenn Sie die Sicherheitshinweise missachten, gefährden Sie sich und andere.
- Bewahren Sie alle Gebrauchsanweisungen und Sicherheitshinweise für die Zukunft auf.
- Wenn Sie das Gerät verkaufen oder weitergeben, händigen Sie unbedingt auch diese Gebrauchsanweisung aus.
- Das Gerät darf nur benutzt werden, wenn es einwandfrei in Ordnung ist. Ist das Gerät oder ein Teil davon defekt, muss es _ außer Betrieb genommen und fachgerecht entsorgt werden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in explosionsgefährdeten Räumen oder in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen!
- Ausgeschaltetes Gerät immer gegen unbeabsichtigtes Einschalten sichern.
- Benutzen Sie keine Geräte, bei denen der Ein - Aus-Schalter nicht ordnungsgemäß funktioniert.
- Halten Sie Kinder vom Gerät fern! Bewahren Sie das Gerät sicher vor Kindern und unbefugten Personen auf.
- Überlasten Sie das Gerät nicht. Benutzen Sie das Gerät nur für Zwecke, für die es vorgesehen ist.
- Immer mit Umsicht und nur in guter Verfassung arbeiten: Müdigkeit, Krankheit, Alkoholeinfluss, Medikamenten- und Drogeneinfluss sind unverantwortlich, da Sie das Gerät nicht mehr sicher benutzen können.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von dieser Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- Stellen Sie sicher, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen.
- Immer die gültigen nationalen und internationalen Sicherheits-, Gesundheits- und Arbeitsvorschriften beachten.

Montage

► Montage

Der Ventilator ist verpackt mit seinem Standfuß und/oder weiteren unbefestigten Teilen. Sie müssen diese Teile montieren, bevor der Ventilator in Betrieb genommen wird. **Warnung:** Nehmen Sie den Ventilator niemals ohne seinen Standfuß und/oder andere montierte Teile in Betrieb. Nutzen Sie den Ventilator ausschließlich in einer aufrechten Position. Jede andere Position könnte zu einer gefährlichen Situation führen.

Montieren Sie den Standfuß und die anderen Teile in folgender Reihenfolge:

Entfernen Sie zunächst die gebogene Schraube und die Andruckplatte von der unteren Standsäule und setzen Sie die Säule in die Basis ein.

Betätigen Sie die Feststellschraube und die Andruckplatte, um die Säule auf der Basis zu befestigen. (Siehe unten Bild 01)

Lösen Sie die Feststellschraube an der unteren Säule und setzen Sie das Motorgehäuse ein. Dann ziehen Sie die Feststellschraube an. (Siehe unten Bild 02)

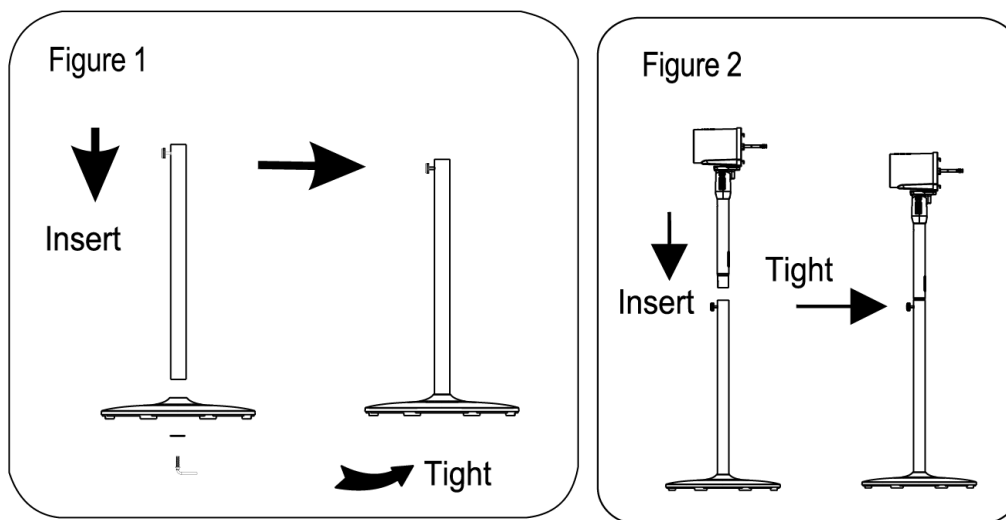


Figure 1	Abbildung 1
Insert	Einsetzen
Tight	Festziehen

Figure 2	Abbildung 2
Insert	Einsetzen
Tight	Festziehen

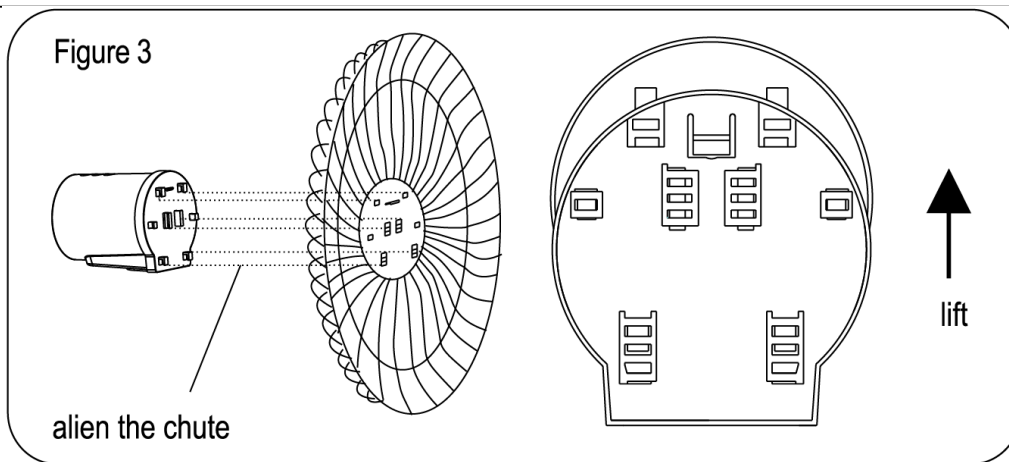


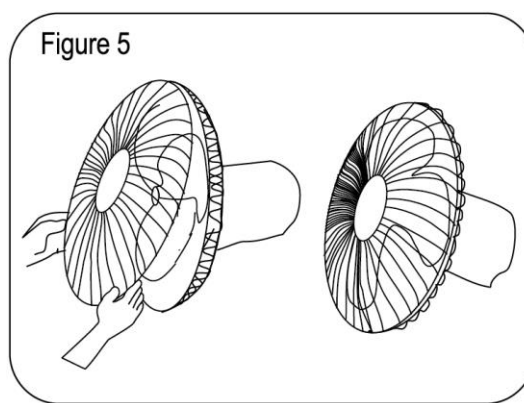
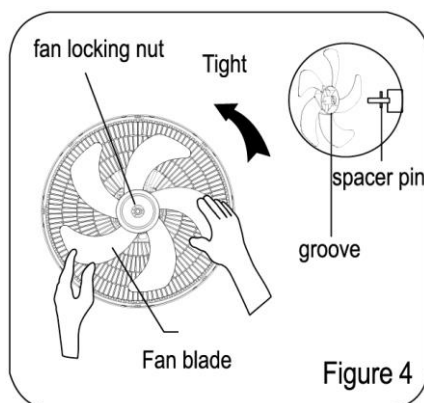
Figure 3	Abbildung 3
Align the chute	Befestigung ausrichten
lift	anheben

Montage des Hinteren Schutzkorbs:

Lösen Sie die Feststelmutter der Ventilators und entfernen Sie die Motorwellenhülse vom Ventilatorkopf. Schieben Sie dann die Befestigung in der Mitte des hinteren Schutzkorbs in die dafür vorgesehenen Öffnungen in der Mitte des Ventilatorkopfes. Heben Sie dann den hinteren Schutzkorb nach oben an, bis Sie ein „Klicken“ hören können. Die Montage des hinteren Schutzkorbes ist abgeschlossen. (Siehe Bild Abbildung 03)

Montage des Ventilatorflügels:

Setzen Sie den Ventilatorflügel über die Motorwelle und achten Sie darauf, dass die Nut auf der Rückseite des Ventilatorflügels über den Distanzstift auf der Motorwelle passt. Drehen Sie nun die Feststellschraube in die Oberseite des Ventilatorflügels und ziehen Sie sie gegen den Uhrzeigersinn fest. (Siehe Bild Abbildung 04)



fan locking nut	Ventilator-Sicherungsmutter	Figure 5	Abbildung 5
Tight	Festziehen		
spacer pin	Distanzstift		
groove	Nut		
Fan blade	Ventilatorflügel		
Figure 4	Abbildung 4		

Montage des vorderen Schutzkorbs:

Richten Sie den vorderen Schutzkorb mit dem hinteren Schutzkorb aus und stecken Sie beide Teile zusammen. Dann ist der Schutzkorb erfolgreich montiert.(Siehe Bild Abbildung 05)

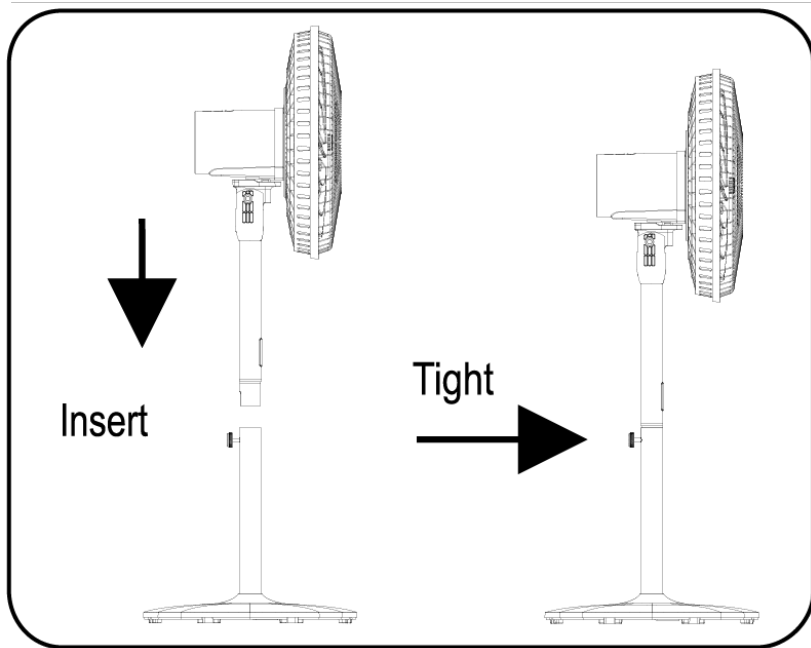
2-in-1:

1. Standventilator:

Wenn Sie die obere und untere Standsäule montieren, kann der Ventilator als Standventilator genutzt werden.

2. Stand- und Tischventilator:

Stellen Sie die untere Standsäule auf die niedrigste Höhe ein. Siehe Bild 06 unten.



06

Insert	Einsetzen
Tight	Festziehen

Inbetriebnahme

Vor Inbetriebnahme überprüfen!

Überprüfen Sie den sicheren und tadellosen Zustand des Produkts:

Überprüfen Sie, ob sichtbare Mängel vorliegen.

Überprüfen Sie, ob alle Teile des Produkts fest angebracht sind. Bedienungsanleitung



Timer



OSC



On/Off/Speed

Timer	Timer
OSC	OSC
On/Off/Speed	An/Aus/Geschwindigkeit

► Inbetriebnahme (Taste am Ventilatorengehäuse)

Vergewissern Sie sich vor dem Einsatz des Ventilators, dass er sich auf einer ebenen und stabilen Oberfläche befindet.

Es kann zu Beschädigungen kommen, wenn er auf einer Steigung oder einem Gefälle steht.

Ein/Aus und Einstellung der Geschwindigkeit:

Sie können die Taste in der folgenden Reihenfolge drücken, um ihn ein- und auszuschalten und die Geschwindigkeit auszuwählen:

Einschalten (langsam) —> mittlere Geschwindigkeit —> schnell —> ausschalten

OSC:

Drücken Sie die OSC-Taste, um in der folgenden Reihenfolge auszuwählen, ob er schwenken soll: schwenken > nicht schwenken > schwenken

Timer:

Timer-Taste:

Drehen Sie den Timer-Drehregler/Drücken Sie die Timer-Taste wiederholt, um die gewünschte Dauer einzustellen.

(1 Stunde bis 8 Stunden). Jedes Mal wenn die Taste gedrückt wird, erhöht sich das Zeitintervall um eine Stunde. Auf dem Display wird die Dauer angezeigt.

Timer AN Funktion:

Befindet sich das Gerät im Standby-Modus, drücken Sie die Timertaste einmal und auf dem Display erscheint die gewählte Zeit in Stunden. Drücken Sie die gleiche Timertaste, um die gewünschte Zeit auszuwählen, nach der der Ventilator starten soll. Die Dauer kann zwischen 1 und 8 Stunden gewählt werden. Der Ventilator startet nach Ablauf der eingestellten Zeit.

Timer AUS Funktion:

Während der Ventilator in Betrieb ist, drücken Sie die Timertaste und die Timer-AUS-Anzeige leuchtet auf. Auf dem Display erscheint die gewählte Zeit in Stunden.

Drücken Sie die Timertaste, um die gewünschte Zeit auszuwählen, nach der der Ventilator starten soll. Die Dauer kann zwischen 1 und 8 Stunden gewählt werden. Nach Ablauf der ausgewählten Dauer schaltet sich der Ventilator selbstständig aus und bleibt im Standby-Modus.

Taste auf der Fernbedienung.

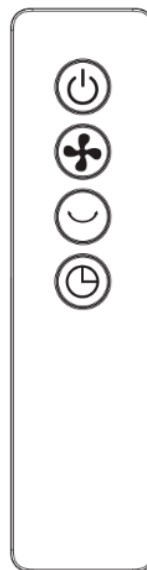
„“ Drücken Sie diese Taste. Die Geschwindigkeit des Ventilators wird wie folgt erhöht.

langsam —> mittel —> schnell —> langsam

„“ Hier wird nur das Ein- und Ausschalten der Produkte eingestellt.

Die Funktionen von „“ und „“ sind die gleichen wie die der Taste am Ventilatorengehäuse.

Hinweis: Sie benötigen für die Fernbedienung 2 Stck. AAA-Batterien.



Reinigung

GEFAHR! Vorsicht - Verletzungsgefahr! Ziehen Sie stets erst den Netzstecker, bevor Sie Arbeiten am Gerät durchführen.

- Schalten Sie das Produkt aus, ziehen Sie den Netzstecker.
- Das Produkt kann mit einem leicht feuchten Tuch abgewischt werden.

Störungsbeseitigung

Wenn etwas nicht funktioniert Störungen werden oft durch geringfügige Fehler verursacht. Die meisten dieser Fehler können Sie leicht selbst beheben. Bevor Sie sich wegen einer Störung an Ihren Händler wenden, ziehen Sie bitte die folgende Tabelle zu Rate. Sie sparen damit Zeit und möglicherweise auch Geld.

Fehler	Ursache	Fehlerbehebung
Das Produkt läuft nicht	Keine Netzspannung?	Überprüfen Sie das Kabel, den Stecker, die Steckdose und die Sicherung.
	Kabel beschädigt?	Wenden Sie sich an einen Händler vor Ort.

Falls Sie den Fehler nicht selbst beheben können, wenden Sie sich an den nächstgelegenen Händler. Bitte beachten Sie, dass unsachgemäß ausgeführte Reparaturen zum Erlöschen des Garantieanspruchs führen und ggf. zusätzliche Kosten entstehen .

Entsorgung

Gerät entsorgen

Geräte, die mit dem nebenstehenden Symbol gekennzeichnet sind, dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Sie sind verpflichtet, solche Elektro- und Elektronik- Altgeräte separat zu entsorgen.

- Informieren Sie sich bitte bei Ihrer Kommune über die Möglichkeiten der geregelten Entsorgung.

Mit der getrennten Entsorgung führen Sie die Altgeräte dem Recycling oder anderen Formen der Wiederverwertung zu. Sie helfen damit zu vermeiden, dass u. U. belastende Stoffe in die Umwelt gelangen.

Verpackung entsorgen

Die Verpackung besteht aus Karton und entsprechend gekennzeichneten Kunststoffen, die wiederverwertet werden können.

— Führen Sie diese Materialien der Wiederverwertung zu.

Batterien/Akkus entsorgen

Nicht mehr benötigte Batterien und Akkus gehören nicht in den Hausmüll, sondern müssen vorschriftsmäßig entsorgt werden.

— Bringen Sie unbrauchbar gewordene Batterien und Akkus zu einer Batteriesammelstelle des Händlers oder der Gemeinde.

— Batterien nicht verbrennen. Explosionsgefahr!

F

Consignes générales de sécurité

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales, ou un manque d'expérience et de connaissances si elles ont été formées et encadrées pour l'utilisation de cet appareil en toute sécurité et de comprendre les risques impliqués.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et la maintenance ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- Pour garantir une utilisation sûre de cet appareil, l'utilisateur doit avoir lu et compris le présent mode d'emploi avant la première mise en service de l'appareil.
- Veuillez observer toutes les consignes de sécurité ! La non-observation des consignes de sécurité vous met en danger, vous et votre entourage.
- Conservez soigneusement le mode d'emploi et les consignes de sécurité pour les consulter en cas de besoin.
- Si vous vendez ou donnez l'appareil à un tiers, remettez-lui toujours le manuel d'utilisation correspondant.
- L'appareil peut uniquement être utilisé lorsqu'il est en parfait état. Si l'appareil ou une partie de l'appareil est défectueuse, l'appareil doit être mis hors service et être éliminé de manière adéquate.
- Ne faites pas fonctionner l'appareil dans un local à risque d'explosion, ni à proximité de liquides ou gaz inflammables !
- Sécurisez toujours l'appareil à l'arrêt contre toute remise en marche intempestive.
- N'utilisez aucun appareil dont le commutateur marche-arrêt ne fonctionne pas correctement.
- Ne laissez pas les enfants s'approcher de l'appareil ! Ne laissez pas l'appareil à proximité d'enfants ou de personnes non autorisées à s'en servir.
- Ne surchargez pas l'appareil. N'utilisez l'appareil que pour les travaux pour lesquels il a été conçu.
- Soyez toujours prudent lors du maniement de l'appareil et veillez à ne l'utiliser que lorsque votre état vous le permet : travailler par fatigue, maladie, sous la consommation d'alcool, l'influence de drogues et de médicaments sont des comportements irresponsables étant donné que vous ne pouvez plus utiliser l'appareil avec sécurité.
- L'utilisation de cet appareil n'est pas prévue par des personnes (y compris des enfants) avec des aptitudes physiques, sensorielles ou mentales limitées ou des déficits dans l'expérience et/ou les connaissances, sauf si elles sont surveillées par une personne responsable de leur sécurité ou si elles ont reçues des instructions de ces personnes stipulant de quelle manière l'appareil doit être utilisé.
- Assurez-vous que les enfants ne jouent pas avec l'appareil.
- Respectez systématiquement les règles de sécurité, d'hygiène et de travail en vigueur à l'échelle nationale et internationale.

Assemblage

► Assemblage

Le ventilateur est emballé avec sa base et / ou d'autres pièces non attachées. Vous devez les attacher avant de faire fonctionner le ventilateur. Avertissement : N'utilisez jamais le ventilateur sans sa base et / ou les autres pièces. Ne faites fonctionner le ventilateur qu'en position verticale ; toute autre position pourrait créer une situation dangereuse.

Assemblez la base et les autres pièces dans l'ordre qui suit :

Commencez par retirer la vis coudée et la plaque de pression de la base hors de la colonne inférieure du support, puis insérez la colonne dans la base.

Utilisez la vis de blocage et la plaque de pression de la base pour serrer les composants de la colonne et les composants de la base. (Voir le schéma ci-dessous 01)

Desserrez la vis de blocage de la colonne inférieure et insérez le boîtier du ventilateur. Serrez ensuite la vis de blocage. (Voir le schéma ci-dessous 02)

Figure 1

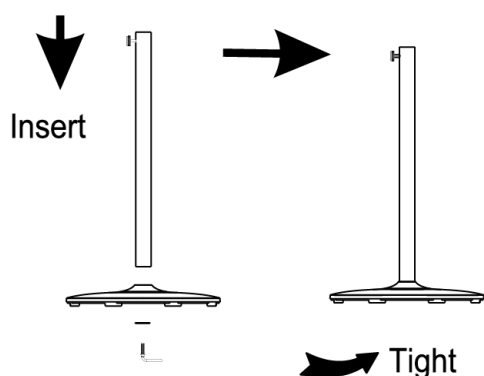


Figure 2

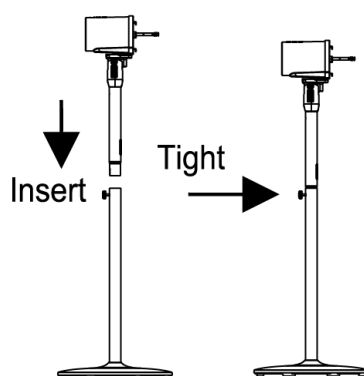


Figure 1	Schéma 1
Insert	Insérer
Tight	Serrer

Figure 2	Schéma 2
Insert	Insérer
Tight	Serrer

Figure 3

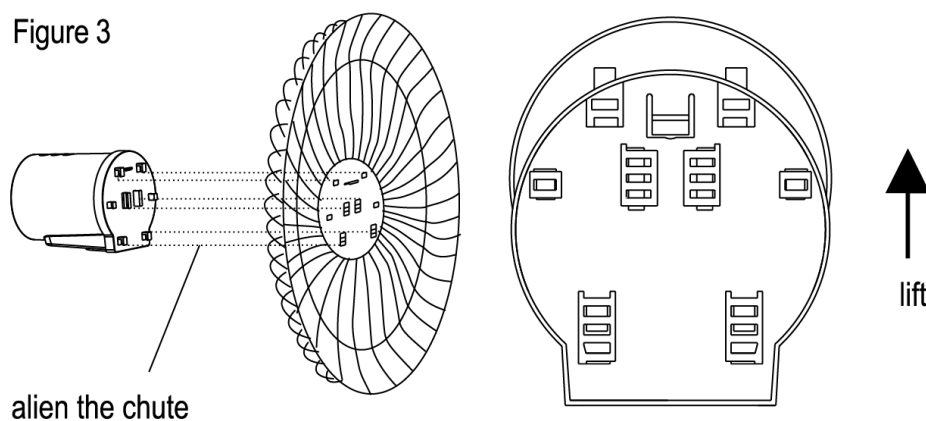


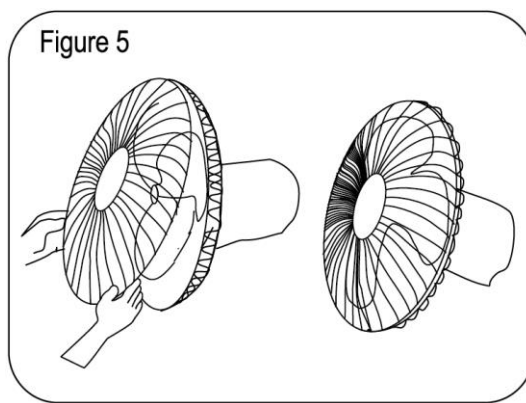
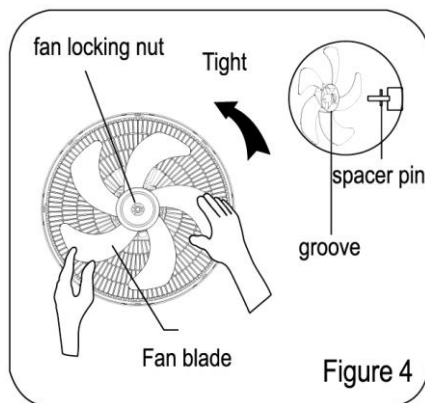
Figure 3	Schéma 3
Align the chute	Aligner la goulotte
lift	lever

Installation de la grille arrière :

Dévissez l'écrou de blocage du ventilateur et retirez le manchon de l'arbre moteur hors de la tête du ventilateur, puis alignez la goulotte située au centre de la grille arrière sur la fente coulissante située au centre de la tête du ventilateur. Soulevez ensuite la grille arrière vers le haut jusqu'à ce que vous entendiez un déclic ; l'installation de la grille arrière est terminée. (Voir le

Installation de la pale de ventilation :

Placez la pale du ventilateur sur l'arbre du moteur, en veillant à ce que la rainure à l'arrière de la pale du ventilateur s'ajuste sur la tige d'écartement de l'arbre du moteur. (Voir image figure 04) Puis, placez la vis de blocage en haut de la pale du ventilateur et serrez-la dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. (Voir le schéma 04)



fan locking nut	écrou de blocage du ventilateur
Tight	Serrer
spacer pin	tige d'écartement
groove	rainure
Fan blade	Pale du ventilateur
Figure 4	Schéma 4

Figure 5	Schéma 5
----------	----------

Installation de la grille avant :

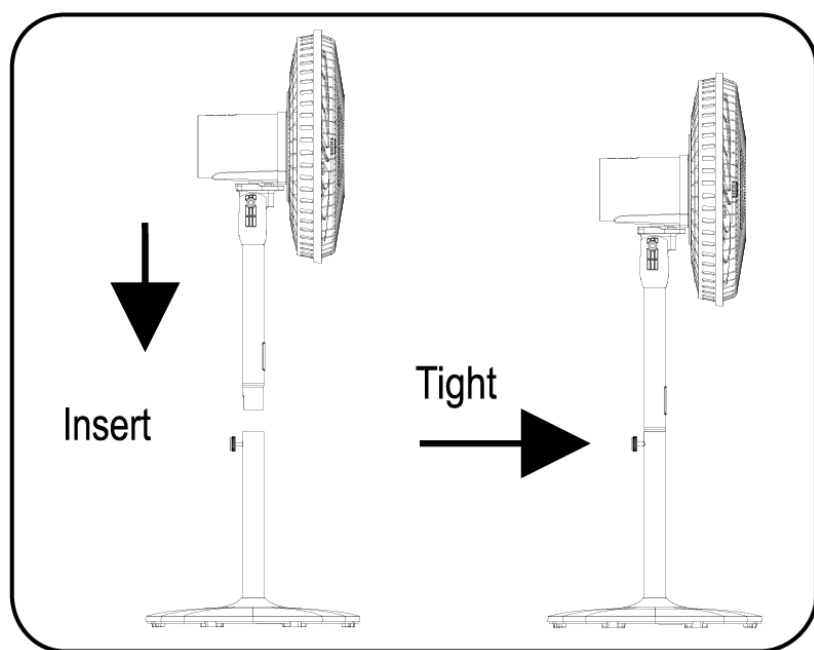
Alignez la grille avant avec la grille arrière et assemblez les deux grilles ensemble. Elles seront ainsi installées (voir le schéma 05).

Utilisation deux en une :**3. Ventilateur à pied :**

Installez la colonne de support supérieure et inférieure pour utiliser le ventilateur sur son pied.

4. Ventilateur de bureau :

Remplacez la colonne de support inférieur par la colonne la plus courte de la base. Voir le premier schéma ci-dessous 06.



06

Insert	Insérer
Tight	Serrer

Fonctionnement

Vérifiez le ventilateur avant de le mettre en marche !

Vérifiez l'état du produit :

Vérifiez s'il y a des défauts visibles.

Vérifiez si toutes les pièces du produit sont fermement attachées. Instructions d'utilisation



Timer



OSC



On/Off/Speed

Timer	Minuteur
OSC	Oscillation
On/Off/Speed	Marche / arrêt / vitesse

► Fonctionnement (bouton **sur le boîtier du ventilateur**)

Avant d'utiliser le ventilateur, assurez-vous qu'il est sur une surface plane et stable.

Des dommages pourraient se produire s'il est placé sur une surface inclinée ou en pente.

Réglage marche / arrêt et vitesse :

Appuyer sur ce bouton pour mettre en marche, arrêter et accélérer ou diminuer la vitesse selon la séquence suivante :

Mise en marche (faible vitesse) —→ vitesse moyenne —→ vitesse rapide —→ arrêt

Oscillation :

Appuyez sur le bouton OSC pour sélectionner le mode d'oscillation, en suivant la séquence suivante : oscillation > pas d'oscillation > oscillation

Minuteur :

Bouton du minuteur :

Tournez le cadran du minuteur. Appuyez plusieurs fois sur le bouton du minuteur pour obtenir la durée de fonctionnement souhaitée.

(1 heure à 8 heures). Chaque fois que vous appuyez sur le bouton, l'intervalle de temps est augmenté d'une heure. Le panneau d'affichage indiquera la valeur du minuteur.

Minuteur de mise en marche :

Lorsque l'appareil est en mode de veille, appuyez une fois sur le bouton du minuteur pour afficher la durée sélectionnée en heures. Appuyez sur le même bouton du minuteur pour sélectionner l'heure souhaitée après laquelle vous souhaitez que le ventilateur démarre, l'heure peut être sélectionnée de 1 à 8 heures. Le ventilateur commencera à fonctionner une fois la durée sélectionnée écoulée.

Minuteur d'arrêt :

Pendant le fonctionnement du ventilateur, appuyez sur la touche du minuteur. L'indicateur du minuteur OFF s'allumera et l'affichage indiquera la durée sélectionnée en heures.

Appuyez sur le bouton du minuteur pour sélectionner la durée souhaitée après laquelle vous souhaitez que le ventilateur s'arrête, l'heure peut être sélectionnée de 1 à 8 heures. Une fois que l'heure sélectionnée est atteinte, le ventilateur s'éteindra et restera en mode de veille.

Boutons de la télécommande

«  » Appuyez sur ce bouton, la vitesse du ventilateur augmentera comme indiqué ci-dessous. Faible vitesse → vitesse moyenne → vitesse rapide → Faible vitesse

«  » Il permet uniquement de mettre en marche et d'arrêter le ventilateur.

Les fonctions de «  » et «  » sont les mêmes que les boutons du boîtier du ventilateur. Remarque : La télécommande fonctionne avec 2 piles de type 3A.



Nettoyage

DANGER ! Attention, risque de blessure ! Toujours débrancher la fiche d'alimentation avant de débiter tout travail sur le produit.

- Coupez le produit, débranchez la fiche d'alimentation.
- Essuyez le produit avec un chiffon légèrement humide.

Résolution des erreurs

En cas de problème...

Les dysfonctionnements sont souvent causés par des défauts mineurs. Vous pouvez y remédier facilement par vous-même le plus souvent. Veuillez consulter le tableau suivant avant de contacter votre revendeur. Vous économiserez ainsi beaucoup de temps et probablement d'argent.

Défaut	Cause	Remède
Le produit ne fonctionne pas	Pas de tension d'alimentation?	Contrôlez le câble, la fiche, la prise et le fusible.

	Câble défectueux?	Contactez votre revendeur local.
--	-------------------	----------------------------------

Si vous ne pouvez pas réparer vous-même le défaut, contactez le revendeur près de chez vous. Notez que toute réparation inappropriée annulera la garantie et que cela pourra entraîner des frais supplémentaires.

Mise au rebut

Mise au rebut de l'appareil

Les appareils signalés par le symbole ci-contre ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Vous êtes tenus de mettre au rebut séparément de tels appareils électriques et électroniques

usagés.

— Veuillez vous renseigner auprès de votre commune afin de connaître la marche à suivre. En veillant à la mise au rebut conforme de vos anciens appareils, vous garantirez leur recyclage. Vous contribuerez ainsi à éviter que des substances nocives ne soient rejetées dans la nature.

Mise au rebut de l'emballage

L'emballage se compose de carton et de matières plastiques marquées en conséquence qui peuvent être recyclés.

— Eliminez ces matériaux en les conduisant au recyclage.

Mise au rebut des accus et piles

Les accus et piles qui ne sont plus nécessaires ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères mais doivent être mis au rebut conformément aux prescriptions.

— Portez les accus inutilisables à un centre de collecte de piles de votre commerçant ou de votre commune.

— Ne pas brûler les piles. Risque d'explosion !

I

Precauzioni generali

- Questo dispositivo può essere utilizzato da bambini dagli 8 anni in su e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o che non abbiano la necessaria esperienza e conoscenza se hanno ricevuto adeguate istruzioni per utilizzare il dispositivo in maniera sicura e hanno compreso i rischi impliciti.
- I bambini non devono giocare con il dispositivo.
- La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non deve essere effettuata da bambini senza supervisione.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, farlo sostituire dal produttore, dal servizio assistenza o personale qualificato per evitare pericoli.
- Per lavorare e gestire questo apparecchio in sicurezza è necessario che l'utilizzatore se ne serva per la prima volta dopo aver letto e ben compreso le presenti istruzioni per l'uso.
- Osservare tutte le precauzioni! Se non si osservano le indicazioni di sicurezza, si mettono in pericolo se stessi e gli altri.
- Conservare tutti i documenti con le istruzioni per l'uso e le precauzioni per il futuro.
- In caso di vendita o di cessione dell'apparecchio, è indispensabile consegnare insieme anche le presenti istruzioni per l'uso.
- L'apparecchio può essere utilizzato esclusivamente se si trova in perfette condizioni operative. Se il dispositivo o una parte di esso presenta un difetto bisogna subito spegnerlo e smaltirlo nel modo corretto.
- Non utilizzare mai l'apparecchio in ambienti a rischio d'esplosione o nelle vicinanze di liquidi o gas infiammabili!
- Assicurarsi sempre che l'apparecchio sia spento per evitare riaccensioni involontarie.
- Non usare apparecchi nei quali l'interruttore on/ off non funziona correttamente.
- Tenga lontani i bambini dall'apparecchio! Conservi l'apparecchio al sicuro da bambini e persone non autorizzate.
- Non sovraccaricare l'apparecchio. Utilizzare l'apparecchio solo per gli scopi previsti.
- Lavorare sempre con prudenza e in perfette condizioni personali: stanchezza, malattie, uso di alcol, influenze di medicinali o droghe non permettono di avere un comportamento responsabile poiché non consentono di utilizzare l'apparecchio con sicurezza.
- Questo dispositivo non è concepito per essere utilizzato da persone (inclusi i bambini) con limitazioni fisiche, psichiche o sensoriali o prive di esperienza riguardo all'uso del dispositivo stesso e le stesse dovrebbero essere sorvegliate da una persona competente, la quale dovrebbe istruirli sull'uso corretto del dispositivo.
- Assicurarsi che i bambini non giochino con l'apparecchio.
- Osservare sempre le normative nazionali e internazionali in vigore e inerenti alla sicurezza, alla salute e al lavoro.

Montaggio

► Montaggio

Il ventilatore è fornito con la base e/o altre parti non montate. Prima di utilizzarlo, è necessario completare il montaggio.

Avvertenze: non utilizzare mai senza la base e/o altre parti. Utilizzare il ventilatore solo in posizione verticale; qualsiasi altra posizione potrebbe creare situazioni di pericolo.

La sequenza di montaggio della base e delle altre parti è la seguente:

Rimuovere innanzitutto la vite piegata e la piastra di pressione della piantana dalla colonna del supporto, quindi inserire la colonna nella base.

Utilizzare la vite di blocco e la piastra di pressione della base per stringere i componenti della colonna e quelli della base. (Vedere la Figura 01)

Allentare la vite di blocco della colonna inferiore e inserire il corpo del ventilatore. Quindi stringere la vite di blocco. (Vedere la Figura 02)

Figure 1

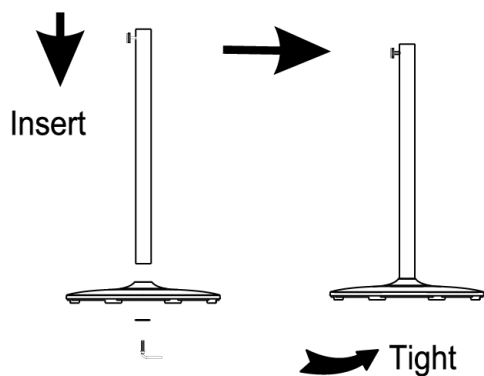


Figure 2

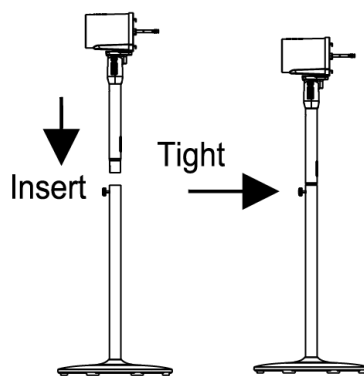


Figure 1	Figura 1
Insert	Inserire
Tight	Stringere

Figure 2	Figura 2
Insert	Inserire
Tight	Stringere

Figure 3

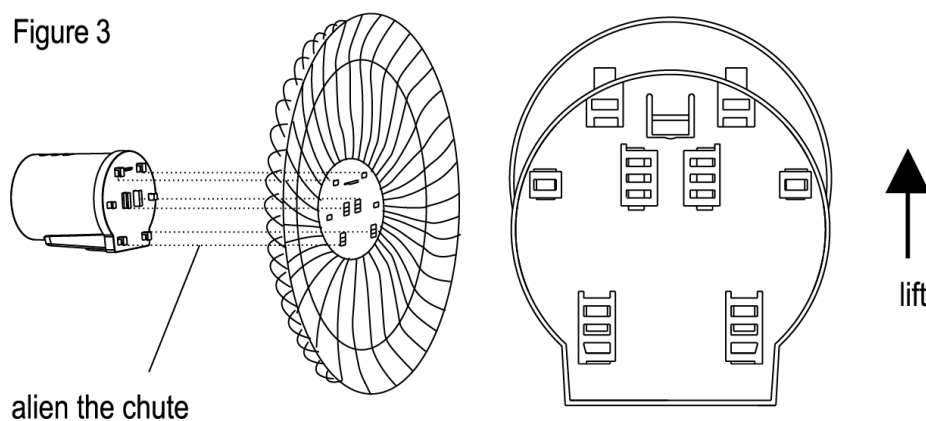


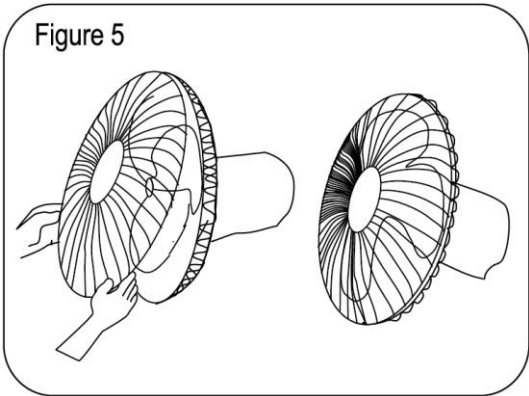
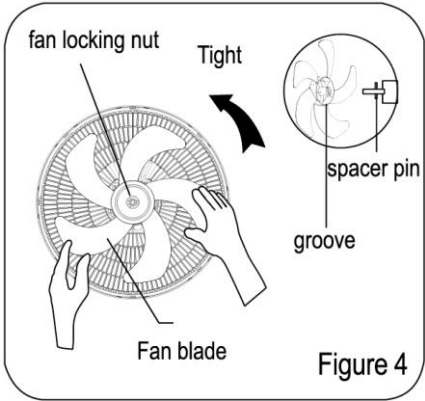
Figure 3	Figura 3
Align the chute	Allineare
lift	Sollevare

Installazione della griglia posteriore:

Svitare il controdado del ventilatore e rimuovere il manicotto dell'albero motore dalla testa del ventilatore, quindi allineare lo scivolo al centro della griglia posteriore alla fessura al centro della testa del ventilatore. Sollevare la griglia posteriore verso l'alto fino al clic. L'installazione della griglia posteriore è completata. (Vedere la Figura 3)

Installazione della pala del ventilatore:

Mettere la pala del ventilatore sull'albero motore, verificando che la scanalatura sul retro della pala sia allineata al perno distanziatore sull'albero motore. Montare la vite di blocco sopra la pala del ventilatore e stringerla in senso antiorario. (Vedere la Figura 04)



fan locking nut	Controdado del ventilatore
Tight	Stringere
spacer pin	Perno distanziatore
groove	Scanalatura
Fan blade	Pala del ventilatore
Figure 4	Figura 4

Figure 5	Figura 5
----------	----------

Installazione della griglia frontale:

Allineare la griglia frontale alla griglia posteriore e spingere insieme le griglie anteriore e posteriore. Il montaggio della griglia anteriore è completato. (Vedere Figura 05)

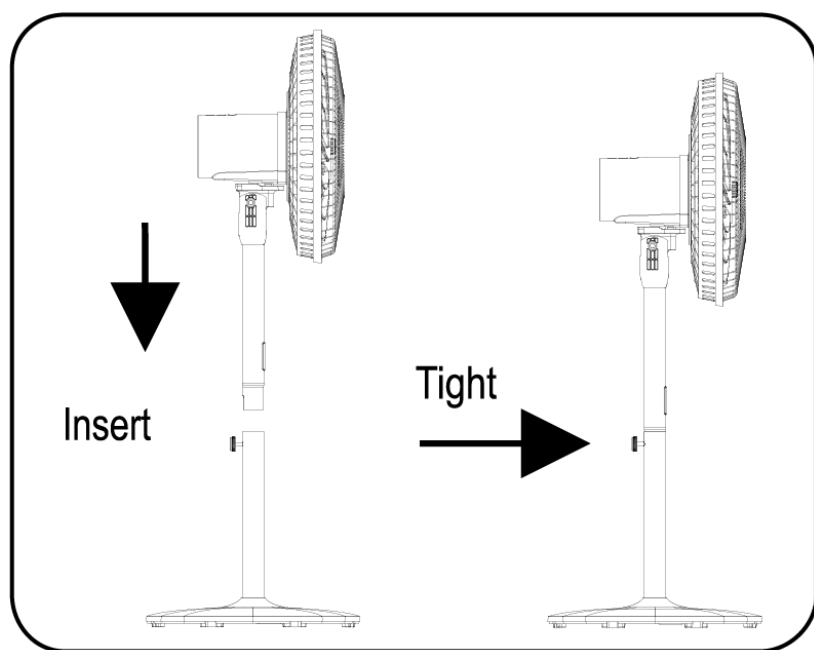
Due usi in uno:

5. Ventilatore a piantana:

Installare la colonna superiore e inferiore per utilizzare l'apparecchio come ventilatore a piantana.

6. Ventilatore a piantana e da tavolo:

Sostituire la colonna inferiore con la colonna più corta. Vedere la Figura 06.



06

Insert	Inserire
Tight	Stringere

Uso

Controlli preliminari prima dell'accensione!

Controllare le condizioni del prodotto.

Controllare che non ci siano difetti evidenti.

Verificare che tutti i componenti del prodotto siano fissati saldamente. Istruzioni per l'uso



Timer



OSC



On/Off/Speed

Timer	Timer
OSC	OSC
On/Off/Speed	Acceso/Spento/Velocità

► Funzionamento (**Pulsante sul corpo del ventilatore**)

Prima di utilizzare il ventilatore, assicurarsi che sia installato su una superficie piana e stabile.

In caso di superficie inclinata o irregolare, l'apparecchio potrebbe subire danni.

Accensione/spengimento e controllo della velocità:

Premere per accendere, spegnere e impostare la velocità secondo questa sequenza:

Apertura (bassa velocità) —→ media velocità —→ alta velocità —→ chiusura

OSC:

Premere il pulsante OSC per selezionare l'oscillazione secondo questa sequenza: oscillazione > nessuna oscillazione > oscillazione

Timer:

Pulsante timer:

Premere più volte il pulsante Timer per impostare il tempo desiderato

(da 1 ora a 8 ore). A ogni pressione del pulsante, l'intervallo aumenta di 1 ora. Il valore del timer viene visualizzato sul display.

Funzione Timer di accensione:

Quando l'unità è in standby, premere una volta il pulsante Timer. Sul display verrà visualizzato il tempo selezionato in ore. Premere nuovamente il pulsante per selezionare il periodo di tempo al termine del quale si desidera avviare il ventilatore, ad 1 a 8 ore. Il ventilatore si attiverà al termine del periodo di tempo specificato.

Funzione Timer di spegnimento:

Mentre il ventilatore è in funzione, premere il pulsante Timer. L'indicatore di disattivazione si accende e sul display viene

visualizzato il tempo selezionato in ore.

Premere nuovamente il pulsante per selezionare il periodo di tempo al termine del quale si desidera spegnere il ventilatore, ad 1 a 8 ore. Al termine del periodo specificato, il timer si spegnerà automaticamente ed entrerà in modalità di standby.

Pulsanti del telecomando.

“” premere questo pulsante per aumentare la velocità del ventilatore come segue:

bassa velocità → media velocità → alta velocità → bassa velocità

“” Regola solo l'apertura e la chiusura del prodotto.

Le funzioni di “” e “” sono le stesse del pulsante di accensione sul corpo del ventilatore. Nota: il telecomando funziona con 2 batterie 3A.



Modificare la direzione dell'aria

- Spegnere l'apparecchio, staccare la spina dalla presa elettrica.
- Spingere con cautela la protezione verso l'alto o verso il basso nella direzione desiderata.

Pulizia

PERICOLO! Attenzione, rischio di lesioni! Estrarre sempre la spina elettrica prima di iniziare qualsiasi lavoro sul prodotto.

- Spegnere l'apparecchio, staccare la spina dalla presa elettrica.
- Pulire la superficie dell'apparecchio con un panno inumidito.

Diagnostica

Quando qualcosa non funziona più...

Malfunzionamenti sono spesso causati da errori minori. Spesso si può facilmente rimediare di proprio pugno alla maggior parte di essi. Consultare la seguente tabella prima di rivolgersi al rivenditore. Si evitano un po' di problemi ed eventualmente si risparmia anche denaro.

Guasto	Causa	Soluzione
L'apparecchio non funziona.	Tensione di alimentazione presente?	Controllare il cavo, la spina, la presa e il fusibile.
	Cavo difettoso?	Rivolgersi al proprio rivenditore

Se non si può riparare il guasto di proprio pugno, rivolgersi al rivenditore più vicino. Si noti che qualsiasi riparazione non appropriata annullerà anche la garanzia e ciò potrebbe comportare costi aggiuntivi.

Smaltimento

Smaltimento dell'apparecchio

Gli apparecchi contrassegnati con il simbolo riportato qui a fianco non vanno smaltiti tra i rifiuti domestici. Questi dispositivi elettronici ed elettrici devono essere smaltiti separatamente.

— Si raccomanda di informarsi presso il proprio comune sulle possibilità di smaltimento adeguato. Con la raccolta differenziata, gli apparecchi vecchi vengono inviati al riciclaggio o ad altre forme di recupero. In tal modo si dà una mano per evitare che eventuali sostanze inquinanti contaminino l'ambiente.

Smaltimento dell'imballaggio

L'imballaggio è composto da cartone e particolari in plastica adeguatamente contrassegnati per essere riciclati.

— Si raccomanda di inviare questi materiali al riciclaggio. Smaltimento della batteria Non gettare le batterie ricaricabili normali nei rifiuti domestici, ma smaltirle secondo le disposizioni in materia.

— Portare le batterie ricaricabili inutilizzabili al centro di raccolta del rivenditore o del comune.

— Non bruciare le batterie. Pericolo di esplosione!

Algemene veiligheidsaanwijzingen

- Dit toestel mag gebruikt worden door kinderen vanaf de leeftijd van 8 jaar en door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of met gebrek aan ervaring of kennis, indien zij onder het toezicht staan of gebruiksinstructies voor het veilig gebruik van dit toestel gekregen hebben en de mogelijke gevaren begrijpen.
- Kinderen mogen niet met dit toestel spelen.
- Kinderen die niet onder toezicht staan, mogen dit apparaat niet reinigen of onderhouden.
- Als het stroomsnoer beschadigd is, dan moet het vervangen worden door de fabrikant, diens dealer of een gekwalificeerde technicus om risico's te voorkomen.
- Voor een veilige omgang met dit apparaat moet de gebruiker van dit apparaat deze gebruiksaanwijzing voor het eerste gebruik gelezen en begrepen hebben.
- Neem altijd alle veiligheidsaanwijzingen in acht! Wanneer u de veiligheidsaanwijzingen niet in acht neemt, brengt u uzelf en anderen in gevaar.
- De gebruiksaanwijzing altijd onder handbereik bewaren.
- Wanneer u het apparaat doorverkoopt of weggeeft, moet u deze gebruiksaanwijzing absoluut meegeven.
- Het apparaat mag alleen dan worden gebruikt, wanneer dit perfect in orde is. Als het apparaat of een deel ervan defect is, moet het buiten gebruik genomen en volgens de voorschriften verwijderd worden.
- Gebruik het apparaat niet in explosiegevaarlijke ruimtes of in de buurt van brandbare vloeistoffen of gassen!
- Het uitgeschakelde apparaat altijd tegen onbedoeld opnieuw inschakelen beveiligen.
- Gebruik geen apparaten waarbij de aanuitschakelaar niet perfect werkt.
- Houd kinderen uit de buurt van het apparaat! Bewaar het apparaat buiten het bereik van kinderen en onbevoegden.
- Overbelast het apparaat niet. Gebruik het apparaat uitsluitend voor doeleinden, waarvoor het bedoeld is.
- Altijd voorzichtig en uitsluitend in goede conditie werken: bij vermoeidheid, ziekte, gebruik van alcohol, medicijnen en drugs kunt u het apparaat niet meer veilig gebruiken.
- Dit toestel mag niet worden gebruikt door personen (inclusief kinderen) met gereduceerde fysieke, sensorische en geestelijke vaardigheden, of gebrek aan ervaring en kennis, hetzij, dat zij samen onder toezicht van een voor hun veiligheid verantwoordelijke persoon het toestel gebruiken.
- Zorg ervoor, dat kinderen niet met het toestel spelen.
- Neem altijd de geldige nationale en internationale veiligheids-, gezondheids- en arbeidsvoorschriften in acht.

Montage:

► Montage:

De ventilator is verpakt met het voetstuk en/of andere onderdelen niet vastgemaakt. Maak ze vast voordat de ventilator wordt gebruikt. Waarschuwing: Gebruik de ventilator nooit zonder dat het voetstuk en/of andere onderdelen eerst zijn vastgemaakt. Bedien de ventilator alleen in een rechtopstaande positie. Elke andere positie kan gevaar opleveren.

Maak het voetstuk en de andere onderdelen als volgt vast:

Verwijder eerst de borgschroef en het drukplaatje van de onderste buis en duw de buis vervolgens in het voetstuk.

Maak de buis vast aan het voetstuk met behulp van de borgschroef en het drukplaatje. (Zie onderstaande figuur 01)

Draai de borgmoer van de onderste buis los en breng de ventilatorbehuizing aan. Draai de borgschroef opnieuw vast. (Zie onderstaande figuur 02)

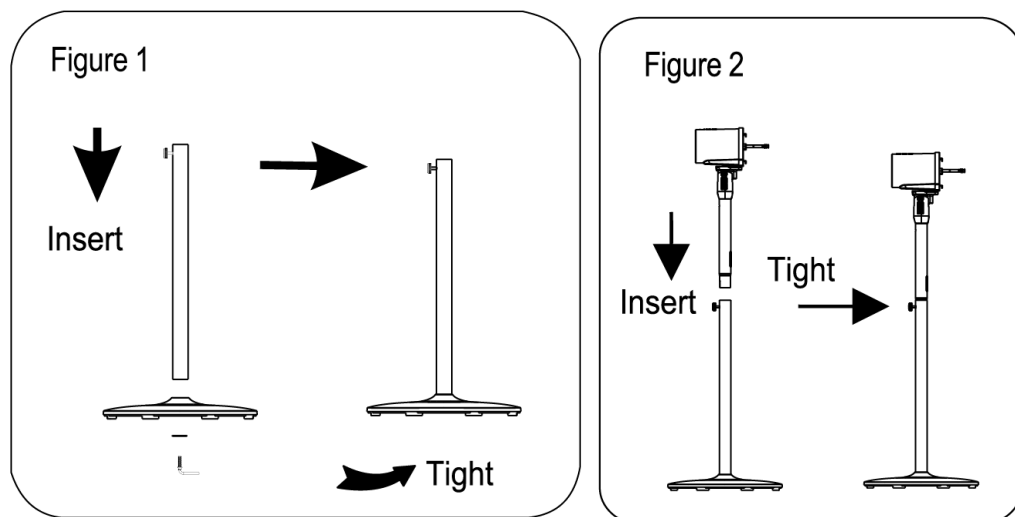


Figure 1	Figuur 1	Figure 2	Figuur 2
Insert	Aanbrengen	Insert	Aanbrengen
Tight	Vastdraaien	Tight	Vastdraaien

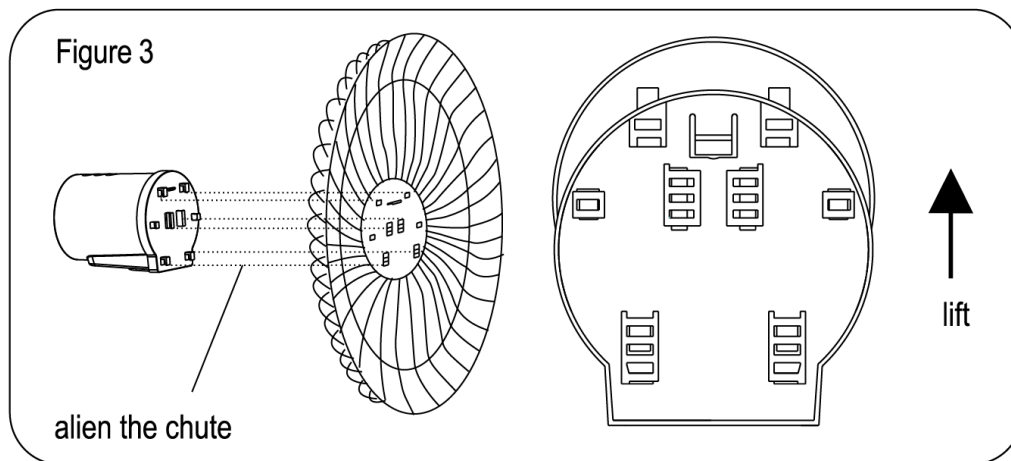


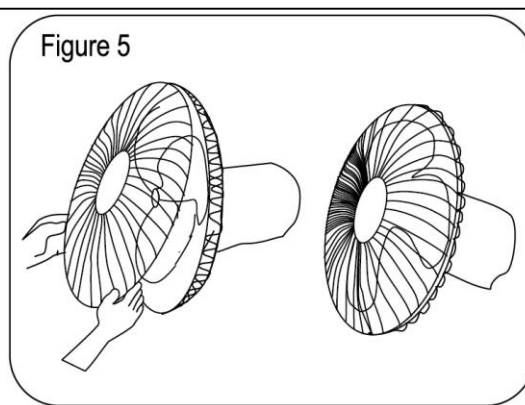
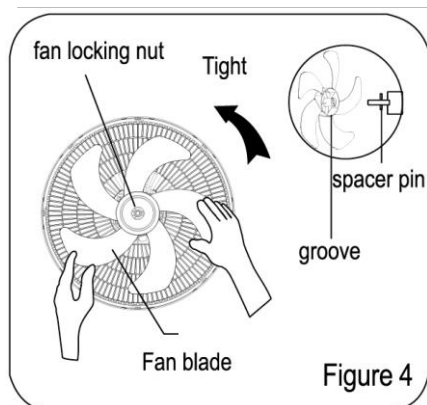
Figure 3	Figuur 3
Align the chute	Op één lijn brengen
lift	Omhoog brengen

Het achterste rooster installeren:

Draai de borgmoer los en verwijder de motorashoes van de ventilatorkop, breng de lipjes in het midden van het achterste rooster op één lijn met de gleuven in het midden van de ventilatorkop. Breng het achterste rooster vervolgens omlaag totdat een „klik“ wordt gehoord. Het achterste rooster is nu goed aangebracht. (Zie figuur 03)

Het ventilatorblad installeren:

Plaats het ventilatorblad over de motoras. Zorg dat de groef aan de achterkant van het ventilatorblad over de afstandspen op de motoras is aangebracht. Draai de borgmoer aan de bovenkant van het ventilatorblad tegen de klok in vast. (Zie Figuur 4)



fan locking nut	borgmoer
Tight	Vastdraaien
spacer pin	afstandspen
groove	groef
Fan blade	Ventilatorblad
Figure 4	Figuur 4

Figure 5	Figuur 5
----------	----------

Het voorste rooster installeren:

Breng het voorste rooster op één lijn met het achterste rooster en duw ze tegen elkaar. De roosters zijn nu stevig aan elkaar vastgemaakt (Zie Figuur 05).

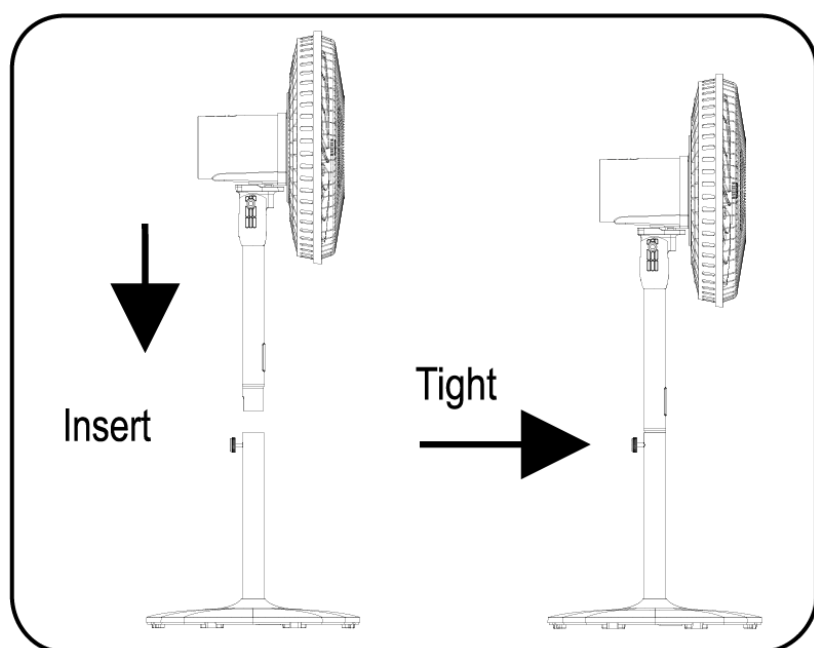
2-in-1 gebruik:

7. Staande ventilator:

Installeer zowel de bovenste als onderste buis en u hebt een staande ventilator.

8. Staande en tafelventilator:

Vervang de onderste buis door de kortste buis en breng deze op het voetstuk aan. Zie onderstaande Figuur 06.



06

Insert	Aanbrengen
Tight	Vastdraaien

Bediening

Voer een controle uit voordat de ventilator wordt ingeschakeld!

Controleer of het product veilig is:

Controleer het op zichtbare defecten.

Controleer of alle onderdelen stevig zijn vastgemaakt. Gebruiksaanwijzingen



Timer



OSC



On/Off/Speed

Timer	Timer
OSC	OSC
On/Off/Speed	Aan/Uit/Snelheid

► Bediening (**Knoppen op de ventilatorbehuizing**)

Voordat de ventilator wordt gebruikt, plaats het op een vlak en stabiel oppervlak.

Het apparaat kan worden beschadigd als het op een hellend vlak wordt geplaatst.

In-/uitschakelen en snelheid instellen:

Druk op de knop om de ventilator in te schakelen, uit te schakelen of de gewenste snelheid in de volgende volgorde in te stellen:

Aan (Lage snelheid) —→ Medium snelheid —→ Hoge snelheid —→ Uit

OSC:

Druk op de OSC knop om het apparaat al dan niet in de volgende volgorde te laten oscilleren: oscillatie > geen oscillatie > oscillatie

Timer:

Timerknop:

Druk herhaaldelijk op de timerknop om de gewenste werkingstijd in te stellen.

(1 uur tot 8 uur). Elke druk op de knop verhoogt de timer met 1 uur. De ingestelde tijd wordt op het scherm weergegeven.

Timer AAN functie:

Wanneer het toestel in stand-by staat, druk eenmaal op de timerknop en het scherm geeft de geselecteerde tijd in aantal uur weer. Druk opnieuw op de timerknop om de gewenste tijd in te voeren wanneer u wilt dat de ventilator wordt ingeschakeld. U hebt keuze uit 1 tot 8 uur. De ventilator wordt na het verstrijken van de ingestelde tijd automatisch ingeschakeld.

Timer UIT functie:

Wanneer de ventilator in werking is, druk op de timerknop. De timer UIT indicator knippert en het scherm geeft de geselecteerde tijd in aantal uur weer.

Druk opnieuw op de timerknop om de gewenste tijd in te voeren wanneer u wilt dat de ventilator wordt uitgeschakeld. U hebt keuze uit 1 tot 8 uur. Wanneer de geselecteerde tijd is verstreken, wordt de ventilator automatisch uitgeschakeld en staat het opnieuw in stand-by.

Knoppen op de afstandsbediening

“” Druk op deze knop en de ventilatorsnelheid wijzigt als volgt:

lage snelheid → medium snelheid → hoge snelheid → lage snelheid

“” Druk op deze knop om het apparaat in of uit te schakelen.

De werking van de “” en de “” knop is dezelfde als de knoppen op de ventilatorbehuizing.

Opmerking: De afstandsbediening werkt op 2 AAA batterijen.



Verandering van luchtrichting

- Zet het product uit, trek de stekker eruit.
- Duw de vergrendeling voorzichtig naar boven of beneden in de gewenste richting.

Reiniging

GEVAAR! Voorzichtig, gevaar voor verwonding! Trek de stekker altijd uit het stopcontact, alvorens met werkzaamheden aan het product te beginnen.

- Zet het product uit, trek de stekker eruit.
- Veeg het product af met een enigszins vochtige doek.

Probleemoplossing

Als iets ophoudt met werken...

Storingen worden vaak veroorzaakt door kleine fouten. De meeste hiervan kunt u eenvoudig zelf oplossen. Raadpleeg de volgende tabel, alvorens contact op te nemen met de leverancier. Zo bespaart u zich veel moeite en eventueel ook kosten.

Fout	Oorzaak	Oplossing
Product werkt niet.	Geen netspanning?	Controleer kabel, contactstop,
	Defecte kabel?	Neem contact op met uw plaatselijke leverancier.

Als u de storing niet zelf kunt herstellen, neem dan contact op met de dichtstbijzijnde leverancier. Vergeet niet dat door onjuiste reparaties ook de garantie komt te vervallen en er extra kosten kunnen ontstaan.

Afvalverwijdering

Afvalverwijdering van het apparaat

Apparaten die met het symbool hiernaast gekenmerkt zijn, mogen niet samen met het gewone huisvuil verwijderd worden. U bent verplicht om zulke elektrische en elektronische apparaten apart als special afval te verwijderen.

— Win a.u.b. bij uw gemeente informatie in over de mogelijkheden van een geregelde afvalverwijdering.

Met een gescheiden afvalverwijdering biedt u de oude apparaten voor recycling of andere vormen van hergebruik aan. Hierdoor helpt u te voorkomen dat belastende stoffen evt. in het milieu terechtkomen.

Afvalverwijdering van de verpakking

De verpakking bestaat uit karton en uit dienovereenkomstig gekenmerkte kunststoffen, die gerecycled kunnen worden.

— Bied deze materialen ter recycling aan.

Batterijen verwijderen

Niet meer benodigde accu's en batterijen behoren niet bij het huisvuil, maar moeten conform de voorschriften worden verwijderd.

— Breng onbruikbaar geworden accu's en batterijen naar een batterij inzamelpunt van de dealer of de gemeente.

— Batterijen niet in het vuur werpen. Ontploffingsgevaar!

S

Säkerhetsanvisning

- Denna apparat får användas av barn från 8 års ålder, personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller personer med brist på erfarenhet och kunskap om de övervakas eller fått instruktioner angående användningen av apparaten på ett säkert sätt och förstår riskerna.
- Barn får inte leka med apparaten.
- Rengöring och underhåll av apparaten får inte göras av barn utan vuxens tillsyn.
- Om sladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, en av tillverkaren godkänd reparatör eller liknande kvalificerad person för att undvika faror.
- Läs igenom hela bruksanvisningen innan användning för första gången så att användaren blir säker!
- Följ alla säkerhetsanvisningar! Om du inte följer säkerhetsanvisning, kan du osäker fara på dig eller andra.
- Spara bruksanvisningen och säkerhetsanvisningen för framtida behov.
- Om du ska sälja eller ge denna apparat till någon annan, måste bruksanvisningen och säkerhetsanvisningen medföljas.
- Denna fläkt får användas endast när den fungerar ordentligt. Använd inte apparaten om den är skadad eller inte fungerar normalt, eller om sladden eller stickproppen är skadad. Lämna apparaten till behörig servicerepresentant för kontroll, reparation eller justering.
- Aldrig använd denna apparat, sladden eller stickproppen i ett rum där finns risk för sprängning eller i närhet av brandbara vätska eller gas.
- Alltid försäkra dig om att apparaten, om den slås av, får inte starta sig oavsiktligt.
- Använd inte apparaten om strömsavbrytaren inte fungerar ordentligt.
- Barn ska hållas under uppsikt så att de inte leker med apparaten.
- Aldrig överbelasta apparaten. Använd endast en heten till det bruksändemål som den är avsedd för.
- Försäkra dig om att du opererar apparaten när du mår bra. Om du är trött, eller om du dricker alkohol, tagit medicin eller olagliga droger, får du inte använda fläkten eftersom du är i dålig hälsa och kan inte säkert operera fläkten.
- Apparaten är inte avsedd att användas av personer (barn eller vuxna) med någon typ av funktionshinder eller av personer som inte har tillräcklig erfarenhet eller kunskap för att använda den, såvida de inte har fått anvisningar gällande användande av apparaten av någon med ansvar för deras säkerhet.
- Lämna inte barn utan uppsikt när apparaten är påkopplad. Välj placering med hänsyn till barns säkerhet och låt inte nätkabeln hänga ner inom räckhåll för barnen.
- Alltid följ alla de nationella och internationella förordningar om säkerhet, hälsa och arbetsplats som gäller denna apparat.

MONTERING

► Montering

Fläkten är förpackad med dess bas och/eller andra delar omonterade. Du måste fästa dem innan fläkten används. Varning: Använd aldrig utan att dess bas och/eller andra delar är fastsatta. Använd endast fläkten i stående position; alla andra positionen kan skapa farliga situationer.

Monteringssekvensen för basen och andra delarna är enligt följande:

Ta först bort den böjda skruven och basens tryckplatta från den nedre ställningspelaren och sätt i pelaren i basen.

Använd låsskruven och basens tryckplatta för att dra åt mellan pelarens komponenter och basens komponenter. (Se bild 01 nedan)

Lossa låsskruven för den nedre pelaren och sätt in fläktstommen. Dra sedan åt låsskruven. (Se bild 02 nedan)

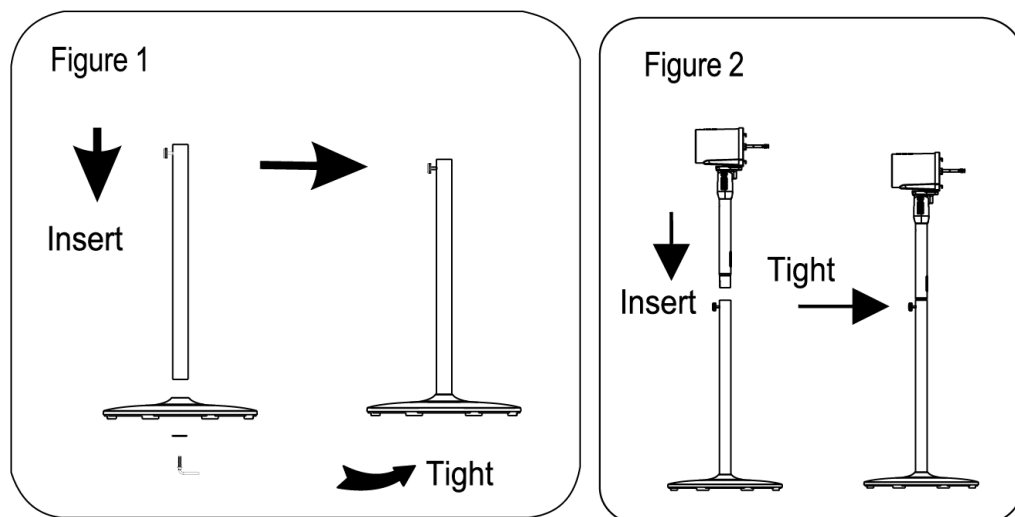


Figure 1	Bild 1	Figure 2	Bild 2
Insert	Infoga	Insert	Infoga
Tight	Dra åt	Tight	Dra åt

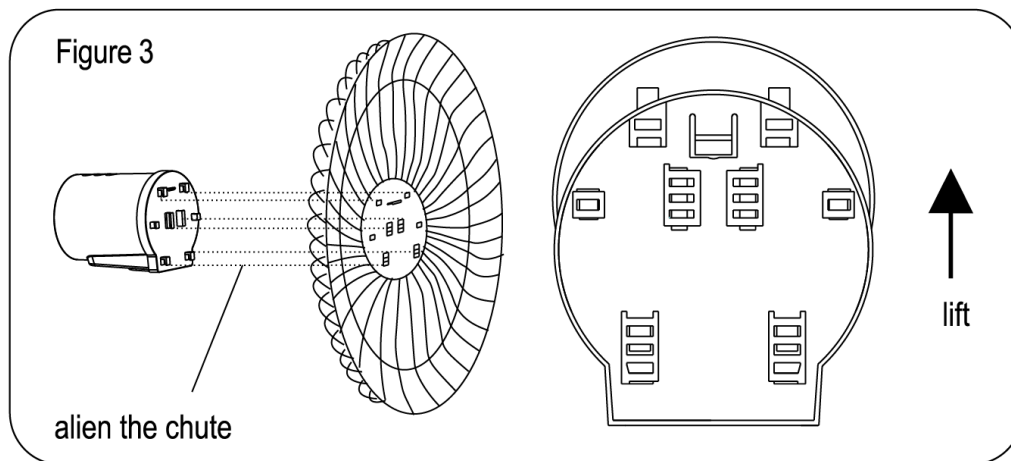


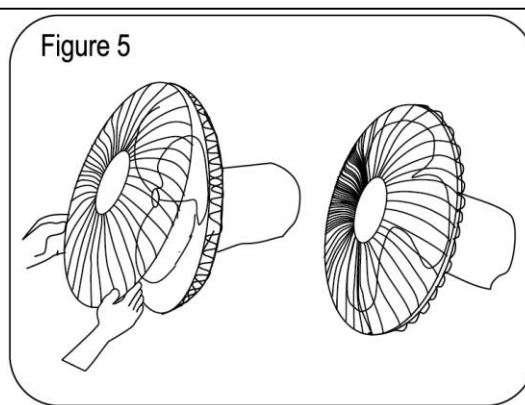
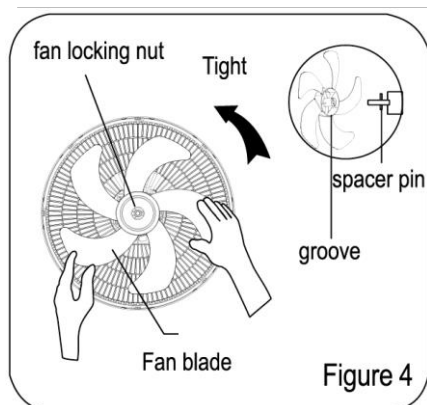
Figure 3	Bild 3
Align the chute	Rikta in kanalen
lift	lyft

Installation av bakre gallret:

Skruva loss fläktens låsmutter och ta bort motorns axelmuff från fläkthuvudet , rikta sedan in kanalen i mitten av det bakre gallret med den glidande öppningen i mitten av fläkthuvudet. Lyft sedan upp det bakre gallret till ett “klickljud” hörd och installationen av bakre gallret är klart. (Se bild 03)

Installationen av fläktbladet:

Placera fläktbladet över motoraxeln, se till att spåren på baksidan av fläktbladet sitter över distansspinnen på motoraxeln. Fäst nu låsskraven ovanpå fläktbladet och dra åt moturs. (Se bild 04)



fan locking nut	fläktlåsmutter
Tight	Dra åt
spacer pin	distanspinne
groove	Skåra
Fan blade	Fläktblad
Figure 4	Bild 4

Figure 5	Bild 5
----------	--------

Installation av främre gallret:

Rikta in det främre gallret mot det bakre gallret och skjut samma bakre och främre gallret. Sedan är den lyckosamt installerad (se bild 05)

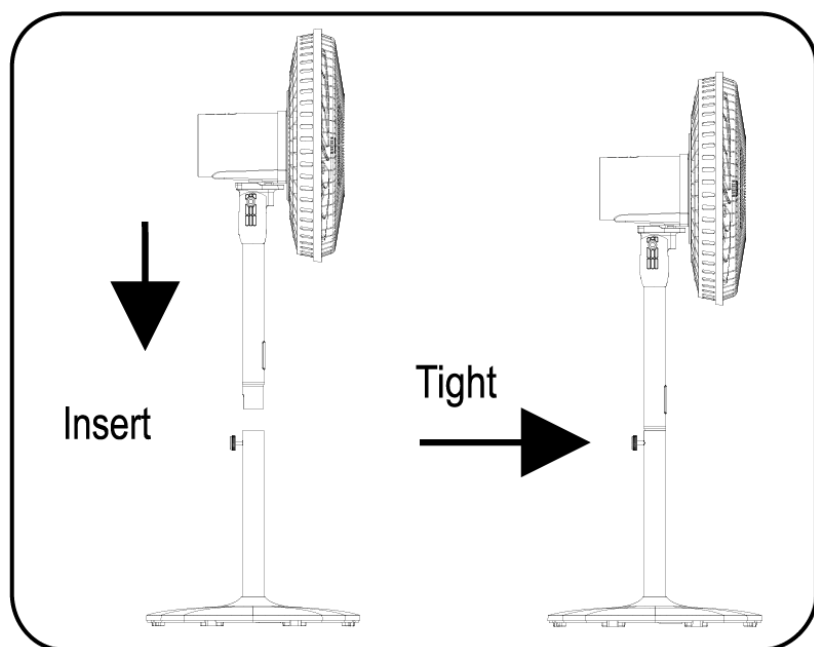
Två i en användning:

9. Ställnings fläkt:

Installera den övre och nedre ställningspelaren, den kan användas som ställningsfläkt.

10. Ställnings- och bordsfläkt:

Ändra den nedre ställningspelaren till den kortaste pelaren på basen. Se den första i nedanstående bild 06.



06

Insert	Infoga
Tight	Dra åt

Användning

Kontrollera innan den slås på!

Kontrollera att produkten är säker:

Kontrollera om det finns några synliga defekter.

Kontrollera om alla delar till produkten sitter fast.

Installationsanvisningar



Timer



OSC



On/Off/Speed

Timer	Timer
OSC	OSC
On/Off/Speed	PÅ/AV/hastighet

► Hantering (**Knapp på fläktens stomme**)

Innan fläkten används se till att den står på en plan och stabil yta.

Skador kan uppstå om den placeras på en lutande plats.

På/Av och hastighetsinställning:

Du kan trycka på den för att öppna, stänga och välja hastighet enligt följande sekvens:

Öppen (låg hastighet) → mellan hastighet → hög hastighet → stäng

OSC:

Tryck på OSC-knappen för att välja om du vill att den skall oscillera enligt följande sekvens: oscillerande > inte oscillerande > oscillerande

Timer:

Timerknapp:

Tryck på timerknappen upprepade gånger för att få önskad drifttid.

(1 timme till 8 timmar). Varje gång som knappen trycks in ökar tidsintervallet uppåt i steg om 1 timme. Displaypanelen kommer att visa tidsvärdet.

Timer PÅ funktion:

När enheten är i standby-läge, tryck på timerknappen en gång och displayen kommer att visa den valda tiden i timmar. Tryck på samma timerknapp för att välja önskad tid som du vill att fläkten skall starta, tiden kan väljas från 1 till 8 timmar. Fläkten kommer att börja arbeta när den valda tiden löpt ut.

Timer AV funktion:

Medan fläkten körs tryck på timerknappen och indikatorn Timer Av kommer att lysa och displayen visa den valda tiden i timmar.

Tryck på samma timerknappen för att välja önskad tid som du vill att fläkten skall stoppa, tiden kan väljas från 1 till 8 timmar. När den valda tiden nås kommer fläkten att stänga av sig själv och bli kvar i standbyläge

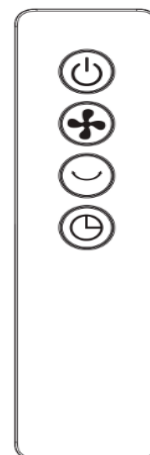
Knapp på fjärrkontrollen.

“” tryck på denna knapp och fläkthastigheten ökar enligt nedan:

låg hastighet → mellan hastighet → hög hastighet → låg hastighet

“” Den justerar endast produktens öppning och stängning.

Funktionen “” och “” är samma som knappen på fläktstommen.



Notera: Fjärrkontrollen kräver 2 st 3A batterier.

Montering

► Montering,

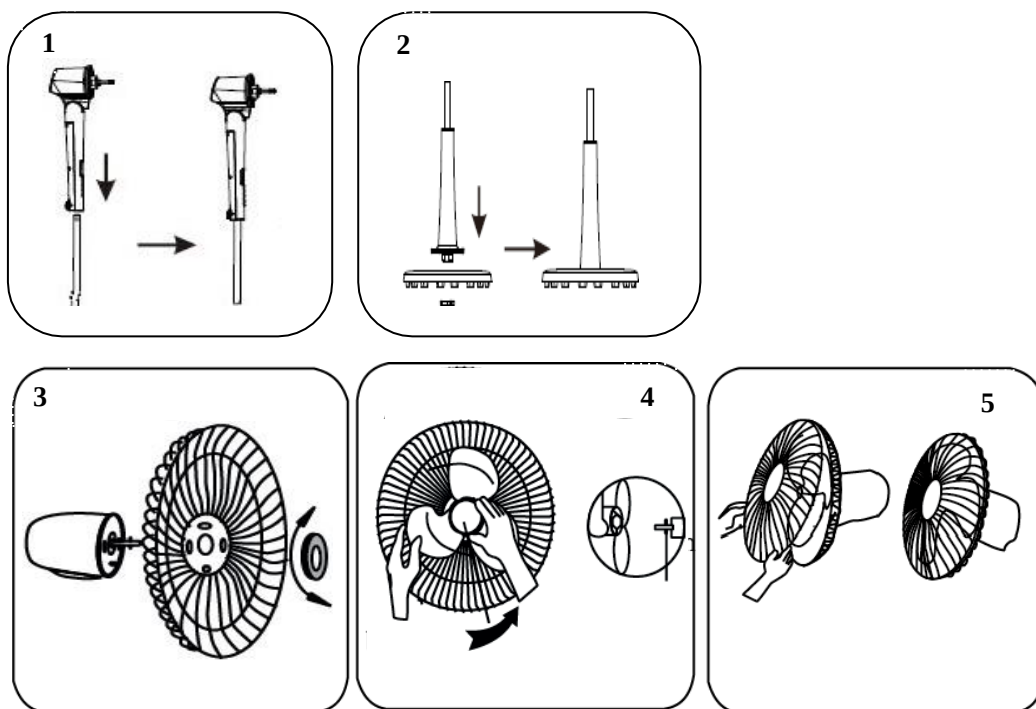
Fläkten förpackas vid leverans med dess fot och/eller andra tillbehör. Du måste montera fläkten innan du använder den för första gången.

Varning: Aldrig operera fläkten utan fot och/eller andra tillbehör ordentligt monterats. Operera fläkten när den står på underlag för att undvika någon farlig omständighet.

Följ följande steg för att montera foten och andra tillbehör för att säkerställa en bekväm funktion och för att undvika fara orsakat av felaktig användning.

- Öppna förpackningen och ta ut alla tillbehör från förpackningen.
- Lossa låsskruven för att möjliggöra dig att justera övre rör till önskad höjd, och sedan dra åt låsskruven.
- För på det övre röret in i hålet på botten av motorhuset och dra åt låsskruven.
- Använd låsplattan, och låsskruven, pressa låsplattan så att huvudröret, fotplattan och låsplattan monteras fast.
- Om det behövs, justera övre rör till önskad höjd, och sedan dra åt låsskruven. Använd låsmutter för bakre gallret för att montera bakre gallret på motorhuset, och använd låsmutter för att montera fläktblad ordentligt.

För att montera främre gallret på den bakre gallret, måste du använda den gallerringen för att hålla de gallerna tillsammans, och sedan låsa gallerringen med medföljande skruvarna.



Operation

Kontrollera fläkten innan du slår den på!

Kontrollera påsäkerhetsomständighet av fläkten:

- Se till om någonting går fel.
- Kontrollera om alla delar och tillbehör monteras fast på fläkten.

Bruksanvisning.

► Operation

- Innan du slår på fläkten, försäkra dig om att fläkten står på ett horisontalt och stabilt underlag för att undvika någon farlig omständighet.
- Fläkten kan ramla ned om den inte står på ett horisontalt underlag.
- Sätt alla avbrytare på AV/OFF läge, och sedan för elkontakten i ett A C eluttag. Försäkra dig om att kontakten passar på uttaget ordentligt.
- Slå på fläkten med avbrytaren på PÅ/ON läge. Välj hastighet med hjälp av hastighetsväljare, på denna ordningsföljd : 1→2→3→4→5→6→1.
- När fläkten är i operation, kan hastighetsväljaren vridas och hastighetsljuset tändas.
- Tryck på någon knapp för att välja vindmod . Kontrollera knapparna på denna ordningsföljd : Normal vind -- Natural vind
- Bris vind-- Normal vind.

-
- Vindmodsknapp kan väljas och vindmodsljuset tänds under fläktens operation.
 - Sätt Timer med hjälp av Timer knappen , och välj önskad tid så att fläkten slås av sig när det är tid som Timer sätter. Du får välja 1 till 15 timmar. Motsvarande timersljuset tänds för att visa den tidslängd som du väljer.
 - Tryck oscilleringsknappen OSC för att starta oscillering under drift.
 - Tryck oscilleringsknappen OSC igen för att stoppa oscillering. Indikatorljuset ska av.

-
-  Tryck knapp för att slå av fläkten, och sedan indikeringsljuset ska av.
 - Anmärkning: Alla funktions ovan kan manipuleras med hjälp av fjärrkontrollen.

Ändra luftriktningen

- Stäng av produkten genom att dra ut elkontakten från eluttaget.
- För att ändra vindsriktning, tryck uppåt eller nedåt för att justera till önskad riktning.

Rengöring

Fara! Risk av personskada! Alltid dra ut elsladden från eluttaget innan du börjar någon underhåll på produkten.

- Stäng av produkten genom att dra ut elsladden från eluttaget vänta tills alla rörliga delar har stannat helt före rengöring.
- Rengör apparaten med en mjuk trasa fuktad med mildt rengöringsmedel

Felsökning

Om någonting går fel.

Vanliga problem med fläkten orsakas av minor fel. Du kan lätt felsöka och fläkten kan fungera ordentligt. Kontrollera följande felsökningstabell innan du kontaktar oss eller vår återförsäljare. Du kan spara många timmar, pengar och problem.

Problem	Orsak	Lösning
Fläkten rör inte	Elström är av.	Kontrollera stickkontakt, eluttag och säkring.
	Elsladden går fel.	Kontakta din lokala återförsäljare.

Om du inte kan lösa problem själv, kontakta din återförsäljare vid närhet. Varning: Om produkten modifieras, eller felaktigt repareras, gäller inte garantin längre trots att det kostar dig extra pengar.

Miljöskydd

Miljöskydd när du återvinner din fläkt.

Apparaten med denna symbol får inte kastas in i hushållsavfall. Du måste återvinna sådan gamla elektroniska och elektriska apparat på korrekt sätt.

- Kontakt dina lokala myndigheter för förslag om att återvinna din gamla fläkt.

Genom återvinning, flyttar du din gamla fläkt till återvinningsstation. Korrekt återvinning kan hjälpa till att undvika att farliga material förorenar och skadar miljö.

Miljöskydd när du återvinnar förpackningsmaterialet.

I förpackningen ingår katoon och plastpåse som kan också återvinnas.

- Möjliggör de materialen för att återvinnas.

Miljöskydd när du återvinnar batteri och akkumulator.

Gamla batteri och akkumulator är inte hus hålls avfall. De måste återvinnas enligt gällande förordningar.

- Gamla batteri ska kastas in i motsvarande återvinningsstation som din lokala myndighet eller din återförsäljare etablerar.
- Sätt inte brand på batteri. Det kan orsaka sprängning.

Všeobecné bezpečnostní pokyny

- Tento přístroj smí používat pouze děti starší 8 let věku a osoby se sníženými tělesnými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, jestliže je zajištěn dohled, a nebo byly poučeny o bezpečném používání přístroje a porozuměly nebezpečí, která jsou s používáním přístroje spojena.
- Děti si nesmí s přístrojem hrát – toto není hračka.
- Děti bez dohledu dospělé osoby nesmí přístroj čistit, ani provádět jeho údržbu.
- Pokud je přírodní kabel porušen, musí být výrobcem, jeho servisním pracovníkem, či podobným kvalifikovaným pracovníkem vyměněn, abyste se vyhnuly riziku úrazu.
- Pro bezpečné zacházení s tímto přístrojem si jeho uživatel musí před prvním použitím přečíst tento návod k použití a porozumět mu.
- Respektujte všechny bezpečnostní pokyny! Pokud nebudete dbát bezpečnostních pokynů, ohrožujete sebe i ostatní.
- Všechny návody k použití a bezpečnostní pokyny si dobře uložte pro pozdější použití.
- Když přístroj prodáváte nebo předáváte dál, bezpodmínečně předejte i tento návod k použití.
- Přístroj se smí používat pouze tehdy, pokud je bez závady. Jsou-li na přístroji nebo na některé jeho součásti závady, musí být vyřazen z provozu a odborně zlikvidován.
- Přístroj nepoužívejte v prostorech ohrožených výbuchem nebo v blízkosti hořlavých kapalin nebo plynů!
- Vypnutý přístroj vždy zajistěte proti neúmyslnému zapnutí.
- Nepoužívejte nářadí, u něhož spínač Zap/Vyp řádně nefunguje.
- Zabraňte dětem v přístupu k přístroji! Uložte přístroj tak, aby byl bezpečně chráněn před dětmi a nepovolanými osobami.
- Nepřetěžujte přístroj. Používejte přístroj pouze pro účely, pro které byl určen.
- Pracujte vždy opatrně a v dobré fyzické kondici: Pracovat během únavy, onemocnění, požití alkoholu, pod vlivem léků a omamných látek je nezodpovědné, protože přístroj nemůžete bezpečně používat.
- Nepoužívejte topné těleso s časovým spínačem nebo s jiným spínačem, který automaticky spíná přístroj, hrozilo by nebezpečí požáru.
- Zabezpečte, aby si děti nehrály s výrobkem.
- Dodržujte vždy platné národní a mezinárodní bezpečnostní, zdravotní a pracovní předpisy.

Sestavení

► Sestavení

Ventilátor je zabalen spolu s podstavcem a/nebo dalšími nenamontovanými součástmi. Před použitím ventilátoru je musíte namontovat. Upozornění: Ventilátor nikdy nezapínejte bez podstavce a/nebo dalších nenamontovaných součástí. Ventilátor používejte pouze ve svislé poloze; jakákoli jiná poloha by mohla vést k nebezpečné situaci.

Postup sestavení podstavce a dalších součástí je následující:

Nejprve vyjměte ze spodního sloupku zahnutý šroub a přítlačnou desku základny a vložte sloupek do základny.

Pomocí zajišťovacího šroubu a přítlačné desky základny proveďte utažení mezi součástmi sloupku a součástmi základny. (Viz obrázek 01 níže)

Povolte zajišťovací šroub spodního sloupku a vložte tělo ventilátoru. Pak utáhněte zajišťovací šroub. (Viz obrázek 02 níže)

Figure 1

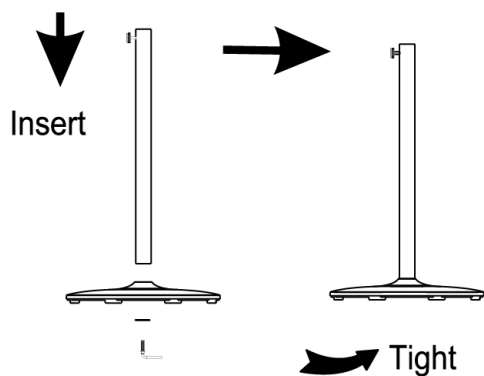


Figure 2

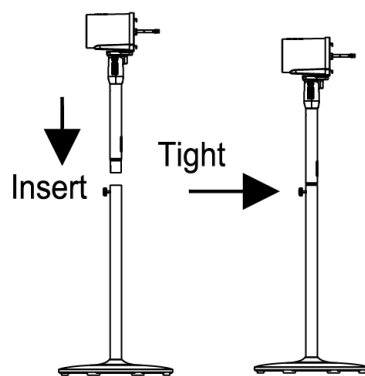


Figure 1	Obrázek 1
Insert	Vložit
Tight	Utáhnout

Figure 2	Obrázek 2
Insert	Vložit
Tight	Utáhnout

Figure 3

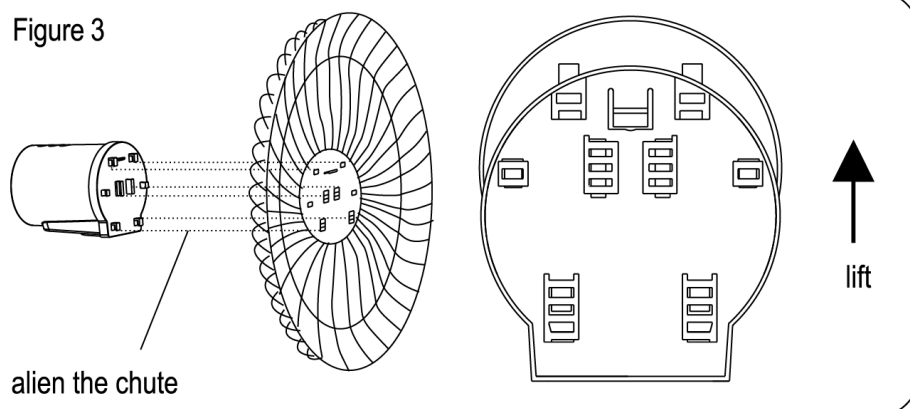


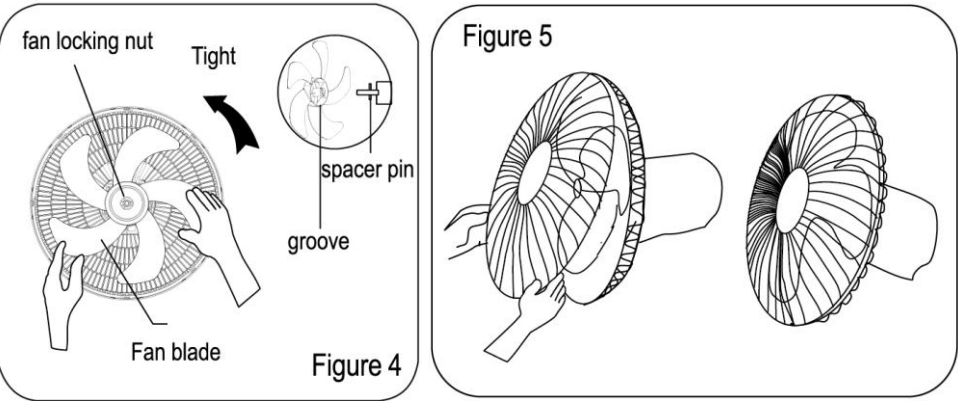
Figure 3	Obrázek 3
Align the chute	Vyrovnejte vybrání
lift	Zvedněte

Instalace zadní mřížky:

Odšroubujte pojistnou matici ventilátoru a sejměte pouzdro hřídele motoru z hlavy ventilátoru, potom vyrovnejte vybrání uprostřed zadní mřížky s posuvnou drážkou ve středu hlavy ventilátoru. Poté zvedněte zadní mřížku nahoru tak, abyste uslyšeli „cvaknutí“. Instalace zadní mřížky je dokončena. (Viz Obrázek 03)

Instalace lopatky ventilátoru:

Nasadte lopatku ventilátoru na hřídel motoru a ujistěte se, že je drážka na zadní straně lopatky ventilátoru v jedné rovině s rozpěrným čepem na hřídeli motoru. Nyní namontujte pojistný šroub do horní části lopatky ventilátoru a utáhněte ho proti směru hodinových ručiček. (Viz obrázek 04)



fan locking nut	Pojistná matice ventilátoru	Figure 5	Obrázek 5
Tight	Utáhnout		
spacer pin	Rozpěrný čep		
groove	Drážka		
Fan blade	Lopatka ventilátoru		
Figure 4	Obrázek 4		

Instalace přední mřížky:

Vyrovnejte přední mřížku se zadní mřížkou a zatlačte přední a zadní mřížku k sobě. Poté je úspěšně nainstalována (viz obrázek 05)

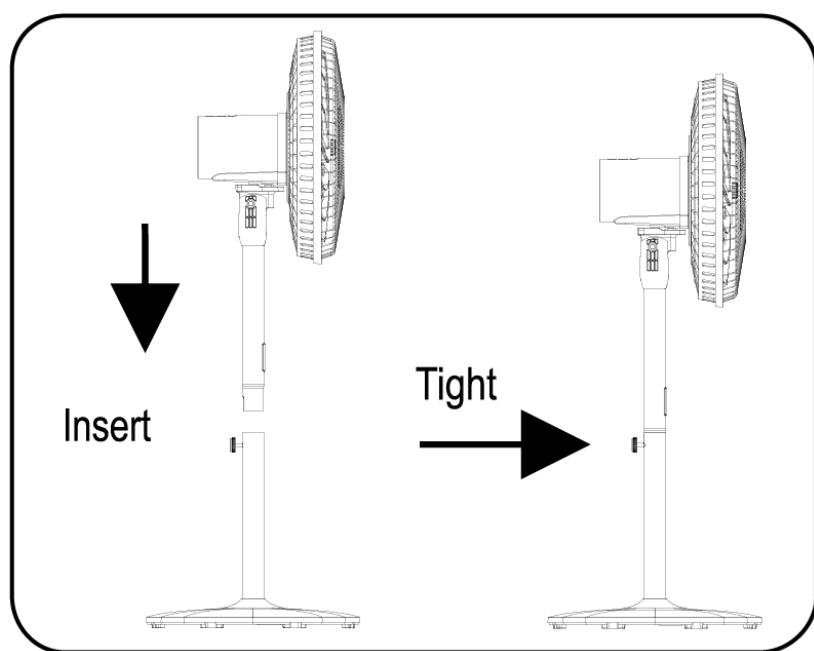
Použití jako dva v jednom:

11. Stojanový ventilátor:

Sestavte horní a spodní stojanový sloupek a zařízení lze použít jako stojanový ventilátor.

12. Stojanový a stolní ventilátor:

Spodní stojanový sloupek zkratíte na nejmenší velikost na základně. Viz první obrázek na obrázku 06.



06

Insert	Vložit
Tight	Utáhnout

Provoz

Před zapnutím zkontrolujte!

Zkontrolujte bezpečný stav výrobku:

Zkontrolujte, zda výrobek nevykazuje viditelné vady.

Zkontrolujte, zda jsou všechny součásti výrobku pevně připojeny. Návod k použití



Timer



OSC



On/Off/Speed

Timer	Časovač
OSC	OSC.
On/Off/Speed	Zap/vyp/rychlost

► Provoz (**Tlačítko na těle ventilátoru**)

Před použitím ventilátoru se ujistěte, že je na rovném a stabilním povrchu.

Při umístění na nakloněnou plochu může dojít k poškození.

Zapnutí a vypnutí a regulace rychlosti:

Stisknutím můžete ventilátor zapnout, vypnout a zvolit rychlost podle následujícího pořadí:

Zapnout (nízká rychlost) → střední rychlost → vysoká rychlost → vypnout

OSC:

Stisknutím tlačítka OSC vyberte, zda chcete nechat ventilátor oscilovat podle následujícího pořadí: oscilace > bez oscilace > oscilace

Časovač:

Tlačítko časovače:

Otočte ovladačem časovače. Opakovaným stisknutím tlačítka časovače nastavte požadovanou dobu chodu.

(1 hodina až 8 hodin). Po každém stisknutí tlačítka se časový interval zvýší o 1 hodinu. Na displeji se zobrazí hodnota časovače.

Časovač zap.:

Když je jednotka v pohotovostním režimu, stiskněte jednou tlačítko časovače a na displeji se zobrazí zvolený čas v hodinách. Stisknutím stejného tlačítka časovače vyberte požadovaný čas, po jehož uplynutí se má ventilátor spustit, čas lze vybrat od 1 do 8 hodin. Ventilátor se spustí po uplynutí nastaveného času.

Časovač vyp.:

Během provozu ventilátoru stiskněte tlačítko časovače, rozsvítí se indikátor časovač vyp. a na displeji se zobrazí zvolený čas v hodinách.

Stisknutím tlačítka časovače vyberte požadovaný čas, po jehož uplynutí se má ventilátor zastavit, čas lze vybrat od 1 do 8 hodin. Po dosažení zvoleného času se ventilátor sám vypne a zůstane v pohotovostním režimu

Tlačítko na dálkovém ovladači.



Stisknutím tohoto tlačítka se rychlost ventilátoru zvýší, jak je uvedeno níže.

nízká rychlost → střední rychlost → vysoká rychlost → nízká rychlost



Slouží pouze k zapnutí a vypnutí ventilátoru.

Funkce "⌚" a "☺" jsou stejné jako tlačítka na těle ventilátoru.



Poznámka: Do dálkového ovladače jsou potřeba 2ks baterií 3A.

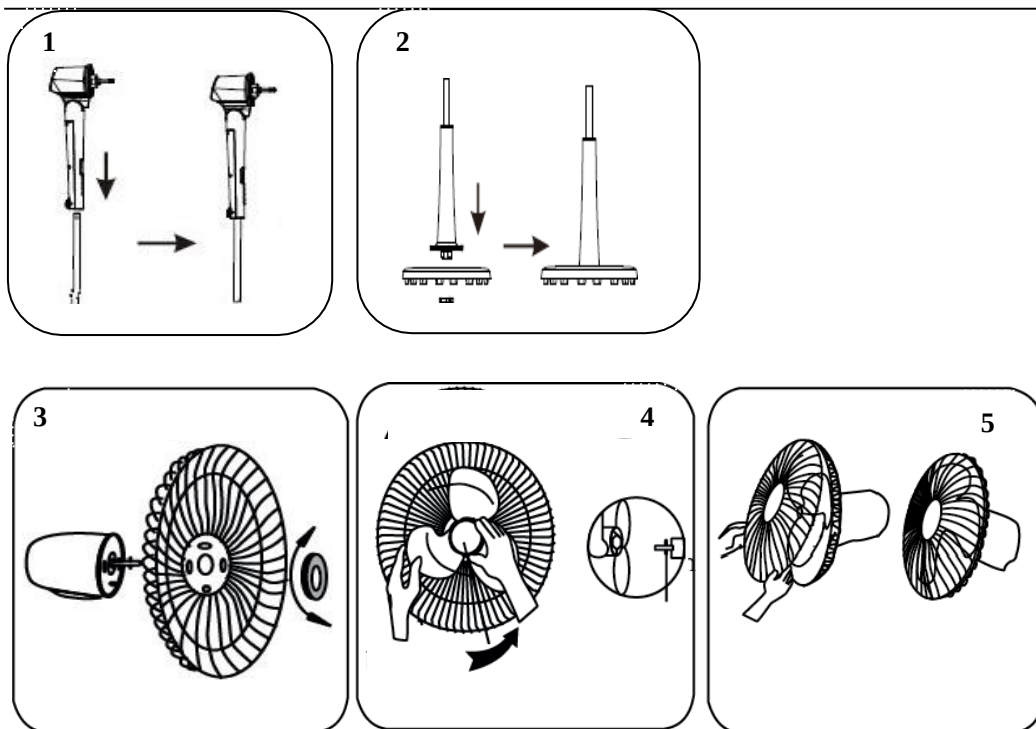
Montáž

► Assembly

Ventilátor je zabalený bez připojené základny a/nebo dalších částí. Před spuštěním ventilátoru musíte tyto části namontovat. Výstražné upozornění: Ventilátor nikdy nespouštějte bez namontované základny a/nebo dalších částí. Ventilátor používejte jen ve vzpřímené poloze, každá jiná poloha představuje potenciálně nebezpečnou situaci.

Postup montáže základny a dalších částí je následující

- Rozbalte ventilátor a vyjměte všechny díly z balení
- Povolte pojistnou matici na vysunutí a vysuňte vysouvací trubici do požadované výšky, poté pojistnou matici opět dotáhněte.
- Vložte vysouvací trubici na své místo do otvoru v dolní části patky, poté ji pevně dotáhněte pomocí šroubu.
- Pro připojení základny použijte dodaný ohnutý šroub a přitlačnou desku.
- Nastavte vysouvací trubici do požadované výšky a zajistěte ji pojistnou maticí. Pro připojení zadní mřížky k hlavě ventilátoru použijte upínací matici na zadní mřížku a pro pevné upevnění vrtule ventilátoru použijte upínací matici.
- Pro upevnění přední mřížky k zadní mřížce použijte obruč na mřížku a obruč zajistěte dodaným šroubem.



Provoz

Před zapnutím zkontrolujte!

Ověřte bezpečný stav produktu:

- Zkontrolujte, zda nevidíte nějaké vady.
- Zkontrolujte, zda jsou všechny části produktu pevně připojeny.

Návod k použití

► Operation

- Při používání ventilátoru se ujistěte, že je na rovném a stabilním povrchu.
- Pokud se zařízení umístí na šikmém povrchu, může dojít k poškození.
- Nastavte všechny spínače do vypnuté polohy a zasuňte zástrčku přímo do standardní AC zásuvky. Ujistěte se, že zástrčka je do zásuvky řádně zasunutá.
- Stisknutím tlačítka ON (Zapnout) spustíte ventilátor a zvolte si stupeň otáček ventilátoru v následujícím pořadí:
1→2→3
→4→5→6→1
- Výběr otáček ventilátoru lze cyklicky opakovat a světelný indikátor otáček bude během provozu ventilátoru svítit.
- Stisknutím tlačítka Mode (Režim) zvolte požadovaný režim proudění vzduchu v následujícím pořadí: normal wind – nature wind— breeze wind – normal wind (normální proudění vzduchu – přirozené proudění vzduchu— proudění vzduchu během spánku – normální proudění vzduchu)
- Výběr režimu proudění vzduchu lze cyklicky opakovat a světelný indikátor proudění vzduchu bude během provozu ventilátoru svítit.

-
- Nastavte časovač stisknutím tlačítka časovače a zvolte požadovaný časový interval - rozsah je 1 až 15 hodin. Rozsvítí se příslušný světelný indikátor zvoleného časového intervalu.
 - Chcete-li zvětšit účinnou oblast ve vaší místnosti, stiskněte tlačítko OSC (Oscilace).
 - Pro vypnutí oscilace jednoduše opět stiskněte tlačítko OSC (Oscilace), světelný indikátor zhasne.
 - Pro vypnutí ventilátoru jednoduše opět stiskněte  a všechny světelné indikatory zhasnou.
 - Upozornění: Všechny výše uvedené funkce lze ovládat pomocí dálkového ovladače.

Změna směru proudění vzduchu

- Vypněte výrobek, vytáhněte síťovou zástrčku.
- Opatrně zatlačte kryt směrem nahoru nebo dolů v požadovaném směru.

Čištění

NEBEZPEČÍ! Varování, nebezpečí úrazu! Než začnete na výrobku provádět jakékoliv práce, vždy nejdříve vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky

- Vypněte výrobek, vytáhněte síťovou zástrčku.
- Výrobek utřete mírně vlhkou utěrkou.

Řešení problémů

Pokud něco přestane fungovat...

Nesprávné fungování je často způsobeno malými chybami. Většinu z nich můžete snadno opravit sami. Než zkontaktujete prodejce, podívejte se na následující tabulku. Ušetříte si mnoho problémů a možná i výdajů.

Chyba	Příčina	Náprava
Výrobek nepracuje.	Žádný přívod napětí?	Zkontrolujte kabel, zástrčku, zásuvku a pojistku.
	Vadný kabel?	Kontaktujte svého místního

Pokud se vám nepodaří chybu odstranit, obraťte se na nejbližšího prodejce. Jakékoliv nesprávné opravy mohou rovněž zrušit platnost záruky a mohou vzniknout dodatečné náklady.

Likvidace

Likvidace přístroje

Přístroje, které jsou označeny vedle uvedeným symbolem, nesmí být vyhazovány do domovního odpadu. Takovéto staré elektrické a elektronické přístroje jste povinni likvidovat odděleně.

— O možnostech předpisové likvidace se informujte u Vaší obce.

Staré přístroje předejte pro recyklaci nebo pro jiný způsob opětného zhodnocení. Pomůžete tak zabránit tomu, aby se látky, které za určitých okolností zatěžují životní prostředí, dostaly do přírody.

Likvidace balení

Balení se skládá z kartonu a příslušně označených plastů, které mohou být recyklovány.

— Předejte tyto části na recyklaci.

Likvidace akumulátorů

Již nepotřebné baterie a akumulátory nepatří do domovního odpadu, nýbrž musí být předpisově zlikvidovány.

— Již nepoužitelné akumulátory odnešte na sběrné místo prodejce nebo do sběrných surovin.

— Nespalujte baterie. Nebezpečí výbuchu!

Všeobecné bezpečnostné pokyny

- Toto zariadenie je možné používať osobami staršími ako 8 rokov a osobami so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami, pokiaľ pracujú pod dohľadom alebo podľa pokynov na používanie zariadenia bezpečným spôsobom a rozumejú príslušným rizikám.
- Deti sa nesmú hrať s týmto zariadením.
- Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný zástupca alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby nedošlo k ohrozeniu.
- Aby bolo zaistené bezpečné zaobchádzanie s týmto zariadením, je nutné, aby si jeho užívateľ pred prvým použitím prečítal tento návod na obsluhu a porozumel mu.

-
- Dbajte všetkých bezpečnostných pokynov! Ak nerešpektujete bezpečnostné pokyny, ohrozujete sami seba a druhých.
 - Všetky návody na použitie a bezpečnostné pokyny uchovajte pre ďalšie použitie.
 - V prípade ďalšieho predaja alebo darovania tohto zariadenia spolu s ním odovzdajte vždy aj tento návod.
 - Prístroj sa smie používať len vtedy, keď je v bezchybnom stave. Ak je zariadenie alebo jeho časť chybná, musí sa vyradiť z prevádzky a odborne zlikvidovať.
 - Prístroj nepoužívajte v priestoroch ohrozených výbuchom alebo v blízkosti horľavých kvapalín či plynov!
 - Vypnutý prístroj vždy zabezpečte proti neúmyselnému zapnutiu.
 - Nepoužívajte náradie, u ktorého zapínač/ vypínač riadne nefunguje.
 - Udržiavajte deti v dostatočnej vzdialenosti od prístroja! Uchovajte prístroj pred deťmi a nekompetentnými osobami na bezpečnom mieste.
 - Nepreťažujte zariadenie. Zariadenie používajte iba na účely, pre ktoré bolo vyrobené.
 - Vždy pracujte opatrne a v dobrom fyzickom stave: pracovať počas únavy, choroby, požívania alkoholu, pod vplyvom liekov a drog je nezodpovedné, pretože prístroj nemôžete bezpečne používať.
 - Toto zariadenie nie je určené na to, aby ho používali osoby (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností/ alebo vedomostí iba ak sú pod dozorom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo boli touto osobou poučené o tom, ako toto zariadenie používať.
 - Zabezpečte, aby sa deti nehrali s výrobkom.
 - Vždy dodržiavajte platné národné a medzinárodné bezpečnostné, zdravotné a pracovné predpisy.

Montáž

► Montáž

Ventilátor je zabalený s podstavcom a/alebo inými nepripojenými dielmi. Pred použitím ventilátora ich musíte pripevniť.

Varovanie: Nikdy nepracujte bez toho, aby bol pripevnený podstavec a/alebo iné diely. Ventilátor používajte iba vo zvislej polohe; akákoľvek iná poloha by mohla spôsobiť nebezpečnú situáciu.

Montážny postup podstavca a ostatných dielov:

Najskôr zo spodnej tyče stojana odstráňte ohnutú skrutku a prítlačnú dosku a tyč vložte do podstavca.

Na pritiahnutie komponentov tyče a komponentov podstavca použite zaistovaciu skrutku a prítlačnú dosku. (Pozri obrázok 01 nižšie)

Uvoľnite zaistovaciu skrutku dolnej tyče a vložte teleso ventilátora. Potom dotiahnite zaistovaciu skrutku. (Pozri obrázok 02 nižšie)

Figure 1

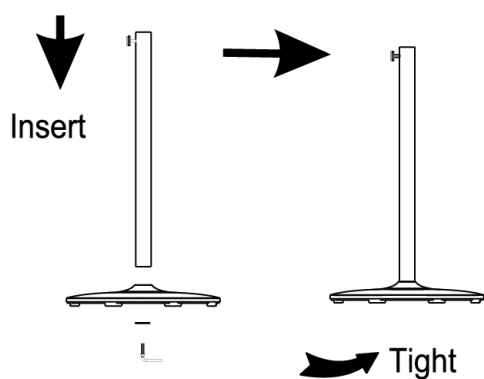


Figure 2

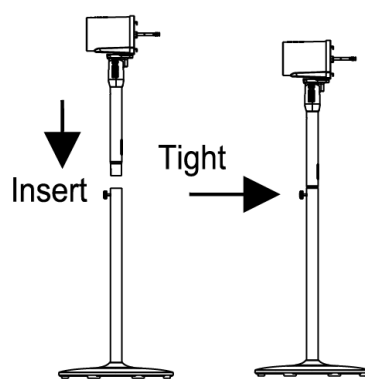


Figure 1	Obrázok 1
Insert	Vložiť
Tight	Utiahnuté

Figure 2	Obrázok 2
Insert	Vložiť
Tight	Utiahnuté

Figure 3

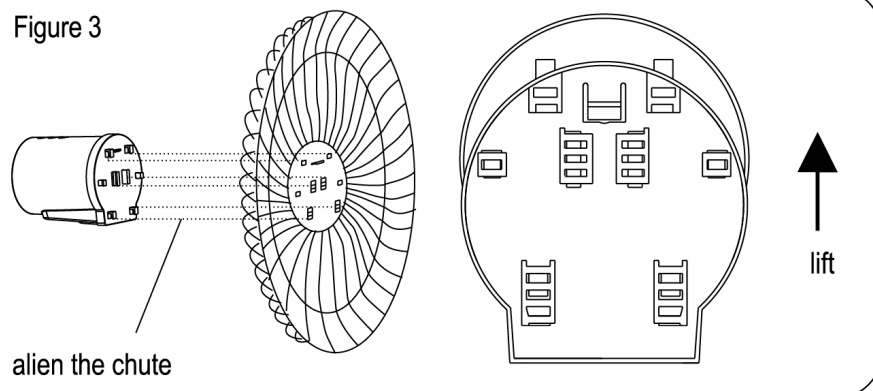


Figure 3	Obrázok 3
Align the chute	Zarovnajte žliabok
lift	zdvihnúť

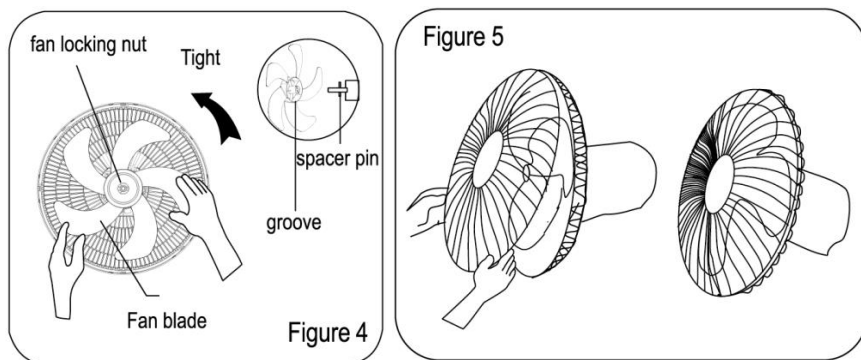
Inštalácia zadnej mriežky:

Odskrutkujte poistnú maticu ventilátora a objímku hriadeľa motora vyberte z hlavy ventilátora, potom zarovnajete žliabok v strede zadnej mriežky s posuvnou drážkou v strede hlavy ventilátora. Potom nadvihnete zadnú mriežku nahor, až kým

nezaznie zvukový signál, potom je inštalácia zadnej mriežky dokončená. (Pozri obrázok 03)

Inštalácia lopatky ventilátora:

Lopatku ventilátora umiestnite na hriadeľ motora a uistite sa, že drážka na zadnej strane lopatky ventilátora zapadne na rozperný čap na hriadeľ motora. Teraz namontujte zaist'ovacu skrutku na vrch lopatky ventilátora a dotiahnite ju proti smeru hodinových ručičiek. (Pozri obrázok 04)



fan locking nut	poistná matica ventilátora
Tight	Utiahnuté
spacer pin	rozperný čap
groove	drážka
Fan blade	Lopatka ventilátora
Figure 4	Obrázok 4

Figure 5	Obrázok 5
----------	-----------

Inštalácia prednej mriežky:

Prednú mriežku zarovnajte so zadnou mriežkou a prednú a zadnú mriežku zatlačte k sebe. Potom je úspešne nainštalovaná (pozri obrázok 05)

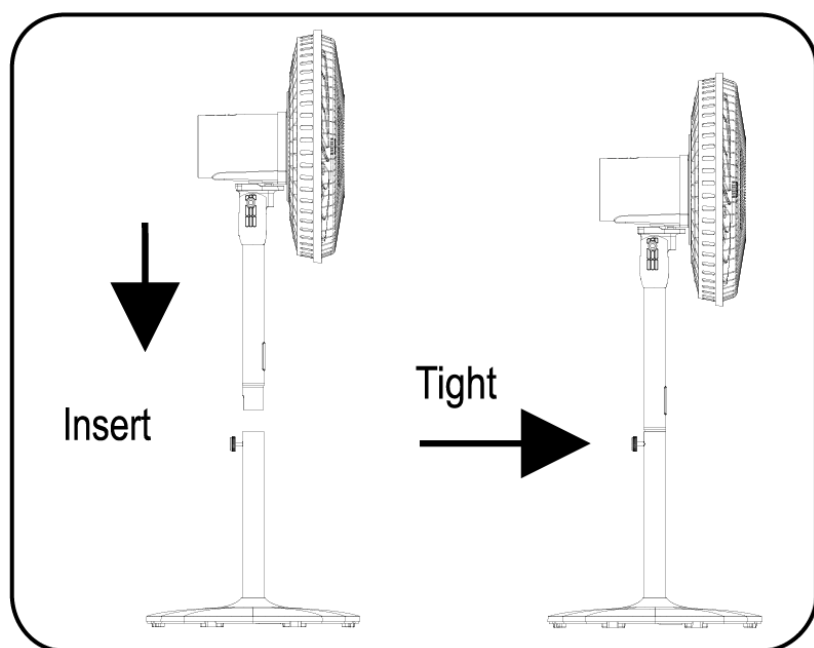
Dva v jednom použití:

13. Stojanový ventilátor:

Namontujte hornú a dolnú tyč stojana, ktorý sa dá použiť ako stojanový ventilátor.

14. Stojanový a stolný ventilátor:

Zmeňte spodnú tyč stojana na najkratšiu tyč na podstavci. Pozri prvý obrázok 06 nižšie.



06

Insert	Vložit
Tight	Utiahnuté

Používanie

Skontrolujte pred zapnutím!

Skontrolujte bezpečný stav výrobku:

Skontrolujte, či nie sú viditeľné nejaké chyby.

Skontrolujte, či sú všetky diely výrobku pevne pripevnené. Prevádzkové pokyny



Timer



OSC



On/Off/Speed

Timer	Časovač
OSC	OSC
On/Off/Speed	ZAP/VYP rýchlosti

► Prevádzka (**Tlačidlo na tele ventilátora**)

Pred použitím ventilátora sa uistite, či je umiestnený na rovnom a stabilnom povrchu.

Môže dôjsť k poškodeniu, ak sa umiestni na naklonenú rovinu.

Zapnutie/vypnutie a regulácia rýchlosti:

Stlačením môžete otvoriť, zatvoriť a zrýchliť podľa nasledujúceho postupu:

Otvorené (nízka rýchlosť) → stredná rýchlosť → vysoká rýchlosť → zatvorené

OSC:

Stlačením tlačidla OSC vyberte, či ho chcete nechať oscilovať podľa nasledujúceho postupu: oscilácia > nie oscilácia > oscilácia

Časovač:

Tlačidlo časovača:

Otočte volič časovača Opakovaným stlačením tlačidla časovača získate požadovaný prevádzkový čas.

(1 hodina až 8 hodín). Po každom stlačení tlačidla sa časový interval zvyšuje o 1 hodinu nahor. Na paneli displeja sa zobrazí hodnota časovača.

Funkcia zapnutia časovača:

Keď je zariadenie v pohotovostnom režime, raz stlačte tlačidlo časovača a na displeji sa zobrazí zvolený čas v hodinách. Stlačením toho istého tlačidla časovača vyberte požadovaný čas, po ktorom chcete spustiť ventilátor. Čas je možné zvoliť od 1 do 8 hodín. Po uplynutí nastaveného času začne ventilátor pracovať.

Funkcia vypnutia časovača:

Počas prevádzky ventilátora stlačte tlačidlo časovača, rozsvieti sa indikátor vypnutia časovača a na displeji sa zobrazí zvolený čas v hodinách.

Stlačením toho istého tlačidla časovača vyberte požadovaný čas, po ktorom chcete ventilátor zastaviť. Čas je možné zvoliť od 1 do 8 hodín. Po dosiahnutí nastaveného času sa ventilátor sám vypne a zostane v pohotovostnom režime

Tlačidlo na diaľkovom ovládači.

„“ stlačením tohto tlačidla sa rýchlosť ventilátora zvýši, ako je uvedené nižšie.

nízka rýchlosť → stredná rýchlosť → vysoká rýchlosť → nízka rýchlosť

„“ Upravuje iba otváranie a zatváranie výrobkov.

Funkcie „“ a „“ sú rovnaké ako tlačidlo na tele ventilátora.



Poznámka: Diaľkové ovládanie vyžaduje 2 ks 3 A batérií.

Montáž

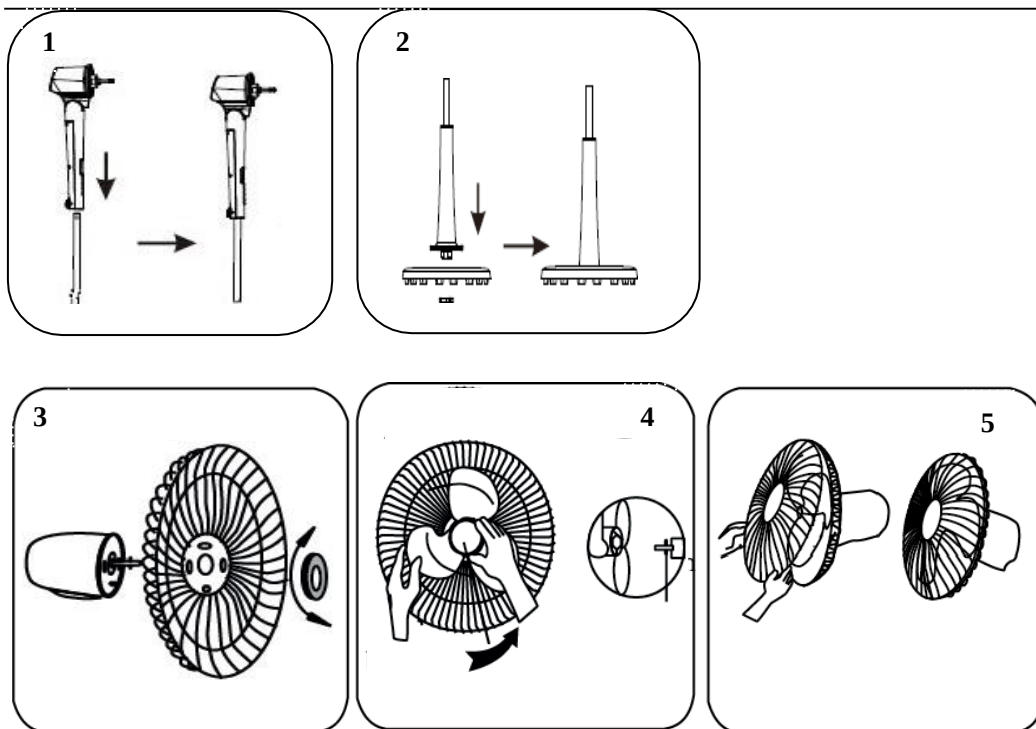
► Assembly

Ventilátor je zabalený bez priripovanej základne a/alebo ďalších častí. Pred spustením ventilátoru musíte tieto časti namontovať.

Varovanie: Ventilátor nikdy nespúšťajte bez namontovanej základne a/alebo ďalších častí.

Ventilátor používajte len vo vzpriamenej polohe, každá iná poloha predstavuje potenciálne nebezpečnú situáciu. Postup montáže základne a ďalších častí je nasledujúci:

- Rozbaľte ventilátor a vyberte všetky diely z balenia.
- Povoľte poistnú maticu na zdvíhanie a vysuňte vysúvaciu trubicu do požadovanej výšky, potom znova dotiahnite poistnú maticu.
- Vložte vysúvaciu trubicu na svoje miesto do otvoru v dolnej časti pätky, potom ju pevne dotiahnite pomocou skrutky.
- Na pripojenie základne použite dodanú ohnutú skrutku a prítlačnú platňu.
- Nastavte vysúvaciu trubicu do požadovanej výšky a zaistite ju poistnou maticou. Na pripojenie zadnej mriežky k hlavic ventilátor použite upínaciu maticu na zadnú mriežku a na pevné upevnenie vrtule ventilátora použite upínaciu.
- Na upevnenie prednej mriežky k zadnej mriežke použite obruč na mriežku a obruč zaistíte použitím dodanej skrutky.



Prevádzka

Pred zapnutím skontrolujte!

Skontrolujte bezpečný stav výrobku:

- Skontrolujte, či neexistujú viditeľné chyby.
- Skontrolujte, či sú všetky časti výrobku pevne uchytené.

Návod na obsluhu

► Operation

- Pri používaní zariadenia sa uistite, že je na rovnom a stabilnom povrchu.
- Ak bude umiestnené na šikmom povrchu, môže dôjsť k poškodeniu.
- Nastavte všetky spínače do vypnutej polohy a zasunúť zástrčku priamo do štandardnej AC zásuvky. Uistite sa, že zástrčka je dobre zasunutá do zásuvky.
- Stlačením tlačidla ON (Zapnúť) spustíte ventilátor a zvolíte si stupeň otáčok ventilátora v nasledujúcej postupnosti:
1→2
→3→4→5→6→1
- Výber otáčok ventilátora sa dá cyklicky opakovať a svetelný indikátor otáčok bude počas prevádzky ventilátora svietiť.
- Stlačením tlačidla Mode (Režim) vyberte požadovaný režim prúdenia vzduchu s nasledujúcou postupnosťou: normal wind
—nature wind – breeze wind – normal wind (normálne prúdenie vzduchu – prirodzené prúdenie vzduchu – prúdenie vzduchu počas spánku – normálne prúdenie vzduchu)
- Výber režimu prúdenia vzduchu sa dá cyklicky opakovať a svetelný indikátor prúdenia vzduchu bude počas prevádzky

- Nastavte časovač stlačením tlačidla časovača a vyberte požadovaný časový interval – rozsah je 1 až 15 hodiny. Bude svietiť príslušný svetelný indikátor zvoleného časového intervalu.
- Ak chcete zväčšiť účinnú oblasť vo vašej miestnosti, stlačte tlačidlo OSC (Oscilácia).
- Na vypnutie oscilácie jednoducho znova stlačte tlačidlo OSC (Oscilácia), svetelný indikátor zhasne.
- Na vypnutie ventilátora stlačte tlačidlo  a všetky svetelné indikátory zhasnú.
- Poznámka: všetky vyššie uvedené funkcie sa dajú ovládať prostredníctvom diaľkového ovládača.

Zmena smeru prúdenia vzduchu

-
- Vypnite výrobok, vytiahnite sieťovú zástrčku.
 - Opatrne zatlačte kryt smerom nahor alebo nadol v požadovanom smere.

Čistenie

poranenia! Pred začatím akejkoľvek práce na výrobku vždy vytiahnite sieťovú zástrčku.

- Vypnite výrobok, vytiahnite sieťovú zástrčku.
- Výrobok utrite mierne vlhkou handričkou.

Riešenie problémov

Ak niečo prestane fungovať...

Nesprávne fungovanie je často spôsobené drobnými chybami. Väčšinu z nich môžete ľahko opraviť sami. Pred kontaktovaním predajcu si pozrite nasledujúcu tabuľku. Ušetríte si veľa problémov a možno aj peňazí.

Chyba	Príčina	Náprava
Výrobok nepracuje.	Žiadny prívod napätia?	Skontrolujte kábel, zástrčku, zásuvku a poistku.
	Chybný kábel?	Kontaktujte svojho miestneho predajcu.

Akékoľvek nesprávne opravy môžu tiež zrušiť platnosť záruky a v dôsledku toho môžu vzniknúť dodatočné náklady. Akékoľvek nesprávne opravy môžu tiež zrušiť platnosť záruky a môžu vzniknúť dodatočné náklady.

Likvidácia

Likvidácia zariadenia

Zariadenia, ktoré sú označené vedľa uvedeným symbolom, nesmú byť odstraňované spolu s komunálnym odpadom. Likvidáciu opotrebovaných elektrických a elektronických nástrojov ste povinní vykonávať oddelene.

- Informujte sa vo vašom bydlisku o možnostiach regulovaného zberu odpadov. Vďaka oddelenej likvidácii budú opotrebované zariadenia odovzdané na recykláciu alebo inak opätovne zhodnotené. Týmto spôsobom pomáhate zabrániť úniku príp. škodlivých materiálov do Životného prostredia.

Likvidácia obalu

Obal sa skladá z kartónu a príslušným spôsobom označených plastov, ktoré sa dajú recyklovať.

- Odvezte tieto materiály na recykláciu.

Lividácia akumulátorov

Viac nepotrebné akumulátory nepatria do komunálneho odpadu, ale musia byť zklividované podľa predpisov.

- Nepoužiteľné akumulátory odovzdajte v zberni batérií ktorú prevádzkuje obchodník alebo obecný úrad.
- Batérie nehádzte do ohňa/nespaľujte. Nebezpečenstvo výbuchu!

Instrucțiuni generale de siguranță

- Acest aparat poate fi folosit de copii începând de la vârsta de 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau fără experiență și cunoștințe dacă au fost supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea aparatului în condiții de siguranță și înțeleg riscurile implicate.
 - Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul,
 - Curățarea și întreținerea nu se poate face de către copii fără supraveghere.
 - În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător, agentul său de service sau de personal calificat în domeniu pentru a evita un pericol.
 - Pentru a acționa acest dispozitiv în condiții de siguranță, utilizatorul trebuie să fi citit și înțeles aceste instrucțiuni de utilizare înainte de utilizarea dispozitivului pentru prima dată.
 - Respectați toate instrucțiunile de siguranță! Nerespectarea acestei instrucțiuni poate cauza rănirea dvs. și a altor persoane.
 - Păstrați toate instrucțiunile de utilizare și instrucțiunile de siguranță pentru consultare ulterioară.
 - Dacă vindeți sau transferați dispozitivul altei persoane, trebuie să predați și aceste instrucțiuni de funcționare.
 - Dispozitivul nu trebuie să fie utilizat decât dacă funcționează corect. Dacă produsul sau o parte a produsului este defect, acesta trebuie să fie scos din funcțiune și eliminat la deșeuri în mod corect.
 - Nu utilizați niciodată dispozitivul într-o cameră în care există riscul de explozie sau în vecinătatea unor lichide sau gaze inflamabile.
 - Asigurați-vă întotdeauna că un dispozitiv care a fost oprit nu poate fi repornit accidental.
 - Nu utilizați dispozitive cu un comutator pornit/oprit care nu funcționează corect.
 - Nu lăsați copiii în preajma dispozitivului! Țineți dispozitivul la distanță de copii și de alte persoane neautorizate.
 - Nu suprasolicitați dispozitivul. Nu utilizați dispozitivul în alte scopuri decât cel pentru care a fost conceput.
 - Procedați cu grijă și nu utilizați dispozitivul decât atunci când este în stare bună: Dacă sunteți obosit, dacă ați consumat alcool, medicamente sau substanțe ilegale, nu utilizați dispozitivul deoarece nu sunteți într-o stare în care să îl puteți utiliza în siguranță.
 - Acest produs nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) care au capacități fizice, senzoriale sau mintale limitate sau care nu au experiență și/sau cunoștințe despre produs, cu excepția cazului în care sunt supravegheate sau au fost instruite asupra modului de utilizare a produsului de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor.
 - Asigurați-vă că copiii nu se pot juca cu dispozitivul.
 - Respectați întotdeauna toate reglementările aplicabile interne și internaționale privind siguranța, sănătatea și funcționarea.
-
- Opriți produsul, scoateți ștecărul din priză.
 - Împingeți cu grijă grilajul de protecție în sus în direcția necesară.

Asamblarea

► Asamblarea

Ventilatorul este ambalat cu baza și/sau alte piese neatașate. Trebuie să le atașați înainte de a utiliza ventilatorul. Avertisment: Nu utilizați niciodată fără baza sa și/sau alte piese neatașate. Utilizați ventilatorul numai în poziție verticală; orice altă poziție ar putea crea o situație periculoasă.

Secvența de asamblare a bazei și a altor piese este după cum urmează:

Îndepărtați mai întâi șurubul îndoit și placa de presare a bazei de pe coloana inferioară a suportului și introduceți coloana în bază.

Folosiți șurubul de blocare și placa de presare a bazei pentru a strânge între componentele coloanei și componentele bazei. (A se vedea imaginea 01 de mai jos)

Desfaceți șurubul de blocare al coloanei inferioare și introduceți corpul ventilatorului. Strângeți apoi șurubul de blocare. (A se vedea imaginea 02 de mai jos)

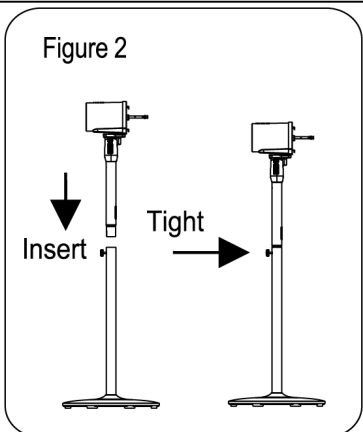
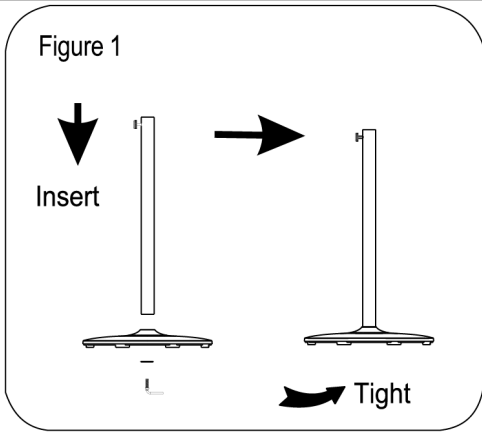


Figure 1	Figura 1
Insert	Introdus
Tight	Strâns

Figure 2	Figura 2
Insert	Introdus
Tight	Strâns

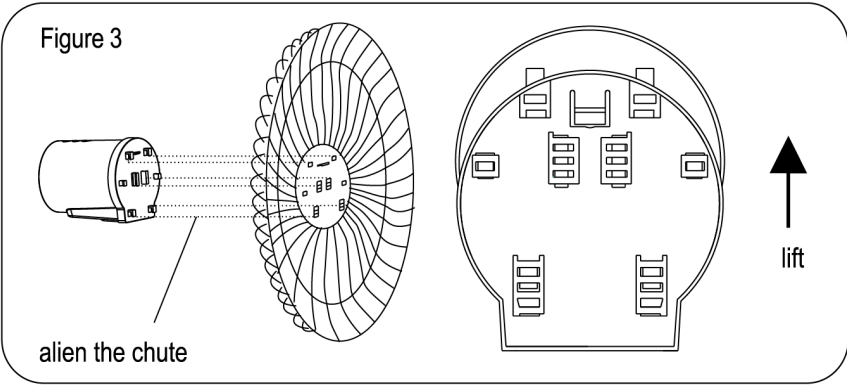


Figure 3	Figura 3
Align the chute	Aliniați jgheabul
lift	Ridicat

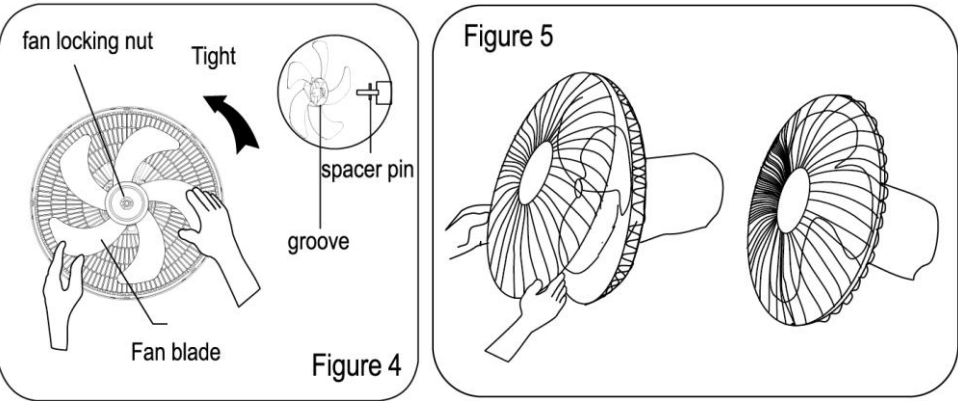
Instalarea grilajului din spate:

Deșurubați piulița de blocare a ventilatorului și scoateți manșonul arborelui motor din capul ventilatorului, apoi aliniați jgheabul în

centrul grătarului din spate cu fanta glisantă din centrul capului ventilatorului. Și apoi ridicați grătarul din spate în sus până când se aude sunetul „clic”, instalarea grătarului din spate este finalizată. (A se vedea Figura 03 de mai jos)

Instalarea lamei ventilatorului:

Plasați lama ventilatorului peste arborele motorului, asigurându-vă că, canelura din spatele lamei ventilatorului se potrivește peste știftul distanțier al arborelui motorului. Acum fixați șurubul de blocare deasupra lamei ventilatorului și strângeți în sensul acelor de ceasornic. (A se vedea Figura 04 de mai jos)



fan locking nut	Piulița de blocare a ventilatorului
Tight	Strâns
spacer pin	Pin de distanțare
groove	canelură
Fan blade	Lama ventilatorului
Figure 4	Figura 4

Figure 5	Figura 5
----------	----------

Instalarea grilajului frontal:

Aliniați grilajul frontal cu grilajul din spate și împingeți grilajul din față și cel din spate împreună. Apoi este instalat cu succes. (A se vedea Figura 05 de mai jos)

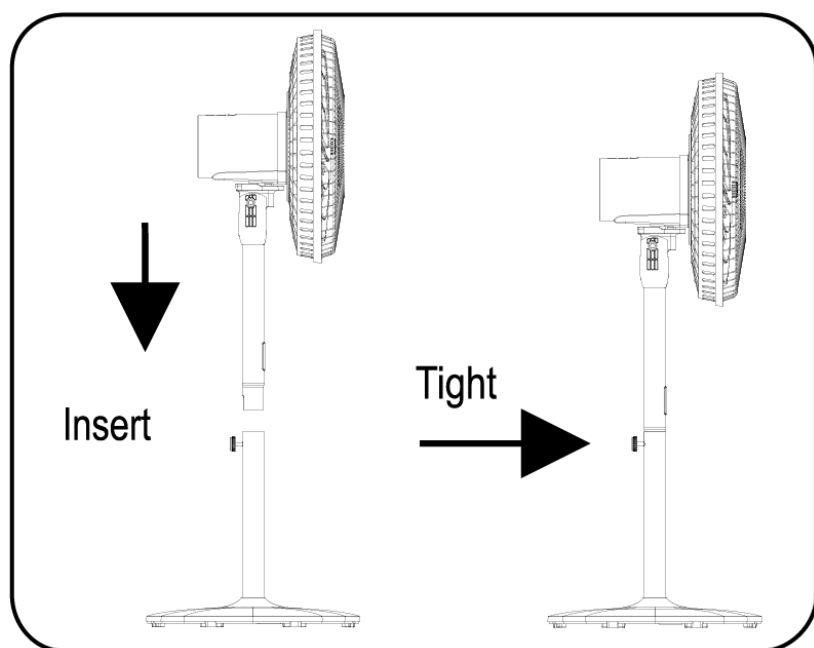
Două într-o singură utilizare:

15. Ventilator cu picior:

Instalați coloana suportului superior și inferior, ea poate fi folosită ca ventilator cu picior.

16. Ventilator cu picior și pentru masă:

Schimbați coloana de jos inferioară cu cea mai scurtă coloană de la bază. A se vedea prima data în imaginea 06 de mai jos .



06

Insert	Introduș
Tight	Strâns

Utilizarea

Verificați înainte de a porni!

Verificați condiția de siguranță a produsului:

Verificați dacă există defecte vizibile.

Verificați dacă toate părțile produsului sunt bine fixate. Instrucțiuni de utilizare



Timer



OSC



On/Off/Speed

Timer	Temporizator
OSC	OSC
On/Off/Speed	Pornit/Oprit/Viteza

► Funcționare (Butonul de pe corpul ventilatorului)

Înainte de a folosi ventilatorul, asigurați-vă că este plasat pe o suprafață plană și stabilă.

Deteriorarea poate apărea dacă este așezat în pantă sau înclinat.

Setarea On/Off sau Viteză:

Puteți să apăsați pentru a porni, a opri și a alege viteza conform următoarei secvențe:

Pornit (viteză mică) —> viteză medie —> viteză mare —> oprit

OSC:

Apăsați butonul OSC pentru a selecta este nevoie să-l lăsați să oscileze, conform următoarei secvențe: oscilează > nu oscilează > oscilează

Temporizator:

Butonul Temporizator:

Rotiți butonul rotativ Temporizator Apăsați în mod repetat butonul temporizator pentru a obține timpul de funcționare dorit.

(1 oră până la 8 ore). De fiecare dată când este apăsat butonul, intervalul de timp este incrementat în sus cu 1 oră. Panoul de afișare va indica valoarea temporizatorului.

Funcție de temporizare ON (activată):

În timp ce unitatea este în regim de așteptare, apăsați butonul temporizare o dată și pe afișaj va apărea ora selectată în ore. Apăsați același buton e temporizare pentru a selecta ora dorită după care doriți ca ventilatorul să pornească, timpul poate fi selectat în intervalul de la 1 la 8 ore. Ventilatorul va începe să funcționeze după trecerea timpului selectat.

Funcție de temporizare OFF (dezactivată):

În timp ce ventilatorul funcționează, apăsați butonul de temporizare și indicatorul de temporizare se dezactivează (OFF) se va aprinde, iar afișajul va afișa ora selectată în ore.

Apăsați butonul e temporizare pentru a selecta ora dorită după care doriți ca ventilatorul să se oprească, timpul poate fi selectat de la 1 la 8 ore. Odată ce timpul selectat este atins, ventilatorul se va opri și va rămâne în regim de așteptare

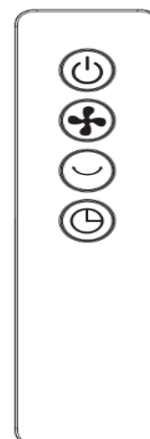
Buton de pe telecomandă.

“” apăsați acest buton, viteza ventilatorului va fi crescută ca mai jos.

viteză mică → viteză medie → viteză mare → viteză mică

“” Doar reglează pornirea și oprirea produsului.

Funcția “” și “” sunt la fel cu cele de pe corpul ventilatorului.



Notă: Telecomanda necesită 2buc Baterii 3A.

Curățarea

PERICOL! Atenție, risc de rănire! Scoateți întotdeauna ștecărul din priză înainte de a începe orice acțiune asupra produsului.

- Opriți produsul, scoateți ștecărul din priză.
- Ștergeți produsul cu o lavetă ușor umedă.

Depanarea

Care o piesă nu mai funcționează...

Defecțiunile sunt adesea provocate de probleme minore. Puteți repara ușor chiar dvs. majoritatea acestor probleme. Vă rugăm să consultați tabelul următor înainte de a contacta distribuitorul. Vă veți scuti de numeroase probleme și probabil veți economisi și bani.

Problemă	Cauză	Soluție
Produsul nu funcționează.	Nu există tensiune în rețea?	Verificați cablul, ștecărul, priza și siguranța.
	Defecțiune la cablu?	Contactați distribuitorul local.

Dacă nu puteți repara dvs. defecțiunea, contactați cel mai apropiat distribuitor. Rețineți că orice reparații necorespunzătoare vor

anula garanția și pot determina costuri suplimentare.

Eliminarea la deșeuri

Eliminarea aparatului

Aparatele care sunt etichetate cu simbolul alăturat nu trebuie să fie aruncate în gunoiul menajer. Trebuie să aruncați astfel de echipamente electrice și electronice vechi separat.

— Vă rugăm să verificați la autoritatea locală posibilitățile de eliminare corectă.

Prin eliminarea separată trimiteți echipamentul vechi pentru reciclare sau pentru alte forme de reutilizare. În felul acesta veți ajuta în unele cazuri la evitarea pătrunderii materialelor toxice în mediu.

Eliminarea ambalajului

Ambalajul constă din cartonul și materialele plastice marcate corespunzătoare care pot fi reciclate.

— Puneți la dispoziție aceste materiale pentru reciclare.

Eliminarea bateriilor și a acumulatorilor

Bateriile și acumulatorii scoși din uz nu trebuie să fie aruncați cu deșeurile menajere; aceștia trebuie să fie eliminați conform reglementărilor legale.

— Duceți bateriile care nu mai sunt utilizabile la un punct de colectare a bateriilor al distribuitorului sau al autorității locale.

— Nu aruncați în foc bateriile. Risc de explozie!

GB

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- To operate this device safely, the user must have read and understood these instructions for use before using the device for the first time.
- Observe all safety instructions! Failure to do so may cause harm to you and others.
- Retain all instructions for use, and safety instructions for future reference.
- If you sell or pass the device on, you must also hand over these operating instructions.
- The device must only be used when it functions properly. If the product or part of the product is defective, it must be taken out of operation and disposed of correctly.
- Never use the device in a room where there is a danger of explosion or in the vicinity of flammable liquids or gases.
- Always ensure that a device which has been switched off cannot be restarted unintentionally.
- Do not use devices with an on/off switch that does not function correctly.
- Keep children away from the device! Keep the device out of the way of children and other unauthorized persons.
- Do not overload the device. Do not use the device for purposes for which it is not intended.
- Exercise caution and only work when in good condition: If you are tired, ill, if you have ingested alcohol, medication or illegal drugs, do not use the device, as you are not in a condition to use it safely.
- This product is not intended to be used by persons (including children) or who are limited in their physical, sensory or mental capacities or who lack experience and/or knowledge of the product unless they are supervised, or have been instructed on how to use the product, by a person responsible for their safety.
- Ensure that children are not able to play with the device.
- Always comply with all applicable domestic and international safety, health, and working regulations.

Assembly

- Assembly

The fan is packaged with its foundation and/or other parts unattached. You must attach them before operating the fan.

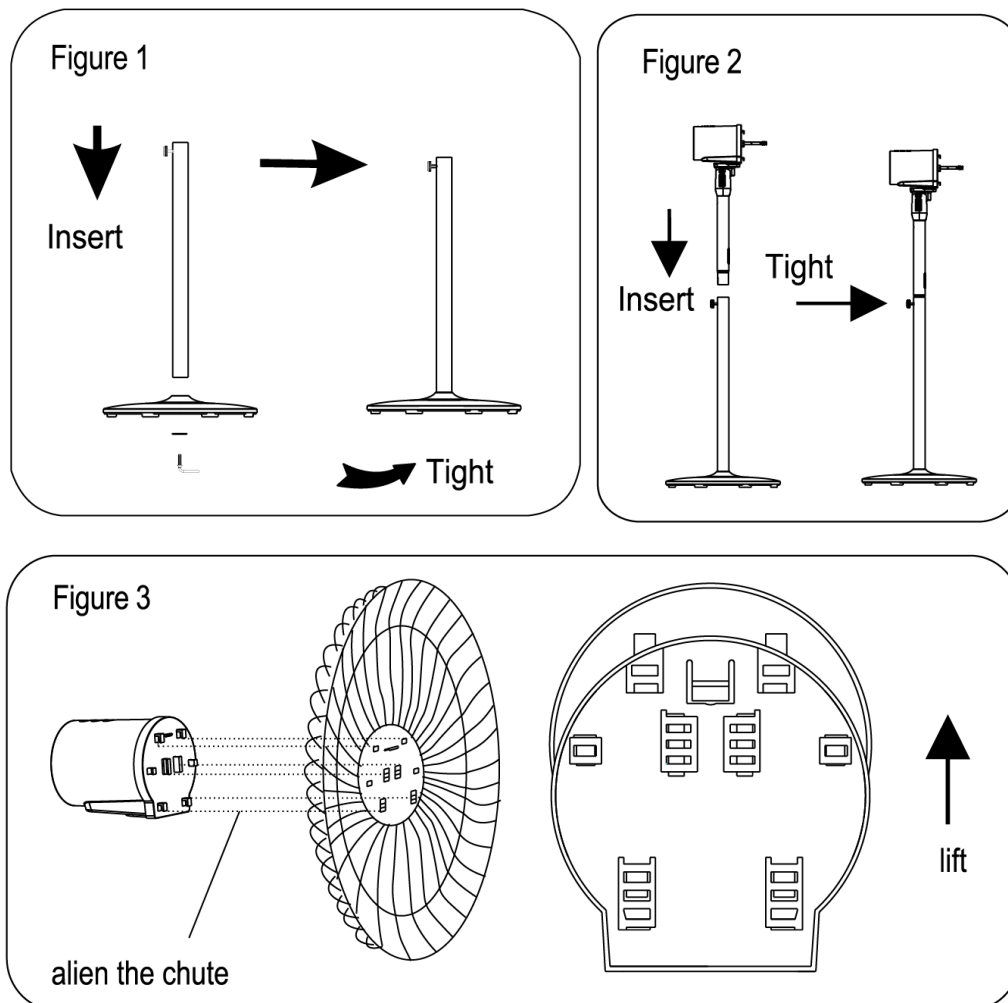
Warning: Never operate without its foundation and/or other parts attached. Do operate the fan only in upright position; any other position could create a hazardous situation.

Assemble sequence of the foundation and other parts as follow:

First remove the bent screw and the base pressing plate from the lower stand column, and make the column insert into base.

Use the locking screw and base pressing plate to tighten between column components and base components. (See below picture 01)

Loose the locking screw of the lower column, and insert the fan body. Then tighten the locking screw. (See below picture 02)



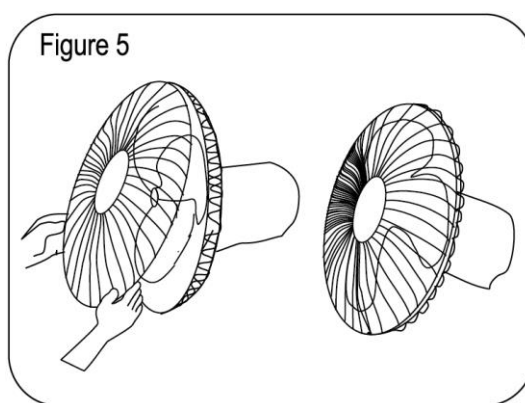
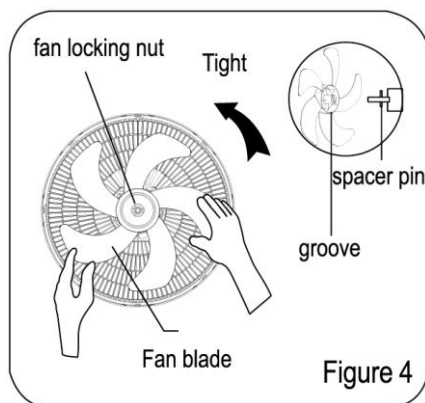
The Installation of Back Grill:

Unscrew the fan locking nut and removed the motor shaft sleeve from the fan head , then align the chute in the center of the back grill with the sliding slot at the center of the fan head. And then lift the back grill

upwards until the "click" sound is heard, the installation of back grill is completed. (See picture Figure 03)

The Installation of Fan Blade:

Place the fan blade over the motor shaft, ensuring the groove on the back of the fan blade fits over the spacer pin on the motor shaft. Now fit the locking screw on top of the fan blade and tighten anticlockwise. (See picture Figure 04)



Installation of the front grill:

Align the front grill with the back grill and push the front and back grill together. Then it is successfully installed. (See picture 05)

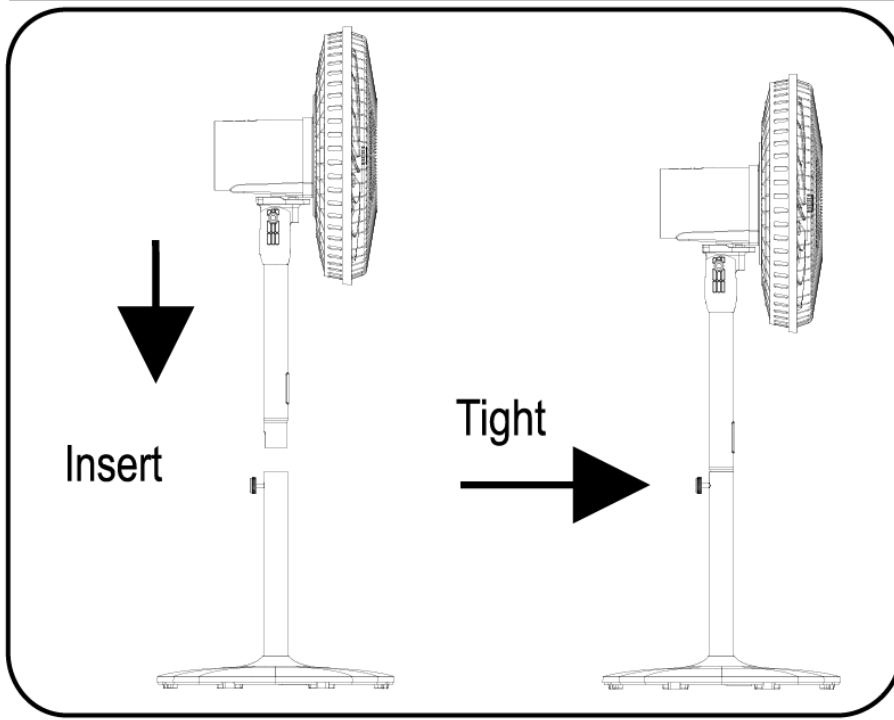
Two in one use:

17. Stand fan:

Install the upper and lower stand column, it can be used as stand fan.

18. Stand and table fan:

Change the lower stand column to the shortest column on the base. See first one in below picture 06.



Operation

Check before switching on!

Check the safe condition of the product:

Check whether there are any visible defects.

Check whether all parts of the product are firmly attached.

Operation instructions



Timer



OSC



On/Off/Speed

► Operation (**Button on the fan body**)

Before using the fan make sure that it is on a flat and stable surface.

Damage may occur if it is placed on an incline or decline.

On/Off and Speed setting:

You can press it to open , close and speed choices as per the following sequence:

Open(low speed) —→ mid speed —→ high speed —→ close

OSC:

Press the OSC button to select whether you need to let it oscillate,as per the following sequence:oscillating>not

Timer:

Timer Button:

Turn the timer dial Press the timer button repeatedly to obtain the desired operating time.

(1 hour to 8 hours). Each time the button is pressed the time interval is incremented upwards by 1hrs. The display panel will indicate timer value.

Timer ON Feature:

While the unit is in standby mode press the timer button once and the display will show up the selected time in hours. Press the same timer button to select the desired time after which you want the fan to start, the time can be selected from 1 to 8hrs. The fan will start to operate once the selected time is elapsed.

Timer OFF Feature:

While the fan is operating press the timer button and the timer OFF indicator will illuminate and the display will show up the selected time in hours.

Press the timer button to select the desired time after which you want the fan to stop, the time can be selected from 1 to 8hrs. Once the selected time is reached the fan will turn itself off and will remain in standby mode

Button on the remote control.

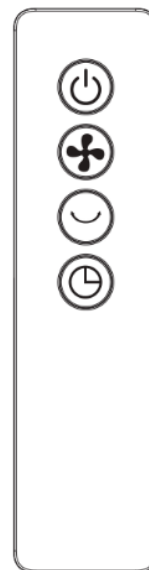
“”press this button,the fan speed will be increased as below.

low speed → mid speed → high speed → low speed

“”It only adjust the products opening and closing.

The function of “” and “” are same the Button on the fan body.

Note:The remote control requires 2pcs 3A Batteries.



DANGER! Caution, risk of injury! Always pull the mains plug out before commencing any work on the product.

- Turn off the product, pull out the mains plug.
- Wipe the product with a slightly damp cloth.

Troubleshooting

If something stops working...

Malfunctions are often caused by minor faults. You can easily remedy most of these yourself. Please consult the following table before contacting the vendor. You will save yourself a lot of trouble and possibly money too.

Fault	Cause	Remedy
Product not running.	No mains voltage?	Check cable, plug, socket and fuse.
	Cable faulty?	Contact your local vendor.

If you can't fix the fault yourself, contact your nearest vendor. Please be aware that any improper repairs will also invalidate the warranty and additional costs may be incurred.

Disposal

Disposal of the appliance

Appliances which are labeled with the adjacent symbol must not be disposed of in household waste. You must dispose of such old electrical and electronic equipment separately.

— Please check with your local authority about the possibilities for correct disposal.

Through separate disposal you send old equipment for recycling or for other forms of re-use. You will thus help to avoid in some cases that damaging material gets into the environment.

Disposal of the packaging

The packaging consists of cardboard and correspondingly marked plastics that can be recycled.

— Make these materials available for recycling.

Disposal of batteries and accumulators

Disused batteries and accumulators do not belong in domestic refuse; they must be disposed of as prescribed by regulations.

— Bring batteries which are no longer usable to the battery collection point of the dealer or of your local authority.

— Do not burn batteries. Risk of explosion!

Made For :
Ananda GmbH
Daimlerstr. 6

76185 Karlsruhe,
Germany

Tel. +49 721 470 373 34

Fax +49 721 470 373 35

